

*Hrvatski*



*glasnik*

GLASILO HRVATA CRNE GORE

Godina VII

Broj 48/49

Ožujak/travanj 2009.

Cijena 1 €

ISSN 1800-5179

# HSK u Boki zaljevu svetaca





VOLIM ZIMU,  
VOLIM SLADOLED!



Jeste li znali...

...da prema istraživanju britanskih znanstvenika sladoled izaziva osjećaj sreće?

Dokazano je da već samo jedno žliko sve ledene sluzike izaziva reakciju u zonama sreće u mozgu. A osim osjećaja sreće,

Ledo sladoledi izazivaju i učinkoviti uticaj jer nastaju spojanjem najkvalitetnijeg mlijeka, cokolade i voća, a stvareno se kombiniraju sa šlagom, cokoladnim sirupom, sjeckanim lješnjacima ili komadićima voća.

Ledo sladoled i zimi, zašto ne?  
Neka vas obuzme sreća noveča!



HGDG U EMISIJI HRT

"LIJEPOM NAŠOM"

## Da rane zacijele

STR. 4

PREDSJEDNIK HNV  
DR. MIROSLAV MARIĆ



## Napadi bez presedana

STR. 6

HRVATI U CRNOJ GORI

## Manjina ili etnička grupa

STR. 12

STARI OBIČAJI U PERASTU

## Kičenje mađa

STR. 14

PRILOG POZNAVANJU NASLJEĐA  
ULCINJA

## Odbljesci prošlosti

STR. 20

"Hrvatski glasnik", Kotor, je upisan u evidenciju javnih glasila kod Republičkog sekretarijata za informisanje RCG pod rednim brojem 04/01-1828 od 31.12.2002. godine. Časopisu je dodijeljen međunarodni standardni broj za serijske publikacije ISSN 1800-5179, koji je otisnut u gornjem desnom ugлу korica. Časopis izlazi mjesечно.

Adresa: **Zatvoren i bazen, Škaljari 85330 Kotor**  
Telefon: +382 (0) **32 304 232** Faks: +382 (0) **32 304 233**  
E-mail: [hgd-kotor@t-com.me](mailto:hgd-kotor@t-com.me) <http://www.hgdg-kotor.org>  
Žiro-račun: **510-10418-20**  
Osnivač: **Hrvatsko građansko društvo Crne Gore – Kotor**

# Poštovani čitatelji

Prije svega, sretan Uskrs!

Ovaj je broj trebalo izaći iz tiska nešto ranije, točnije između dva Usksra, po gregorijanskom i julijanskom kalendaru. Do kasnjenja je došlo zbog naše čvrste nakane da do posljednjega trenutka čekamo odluku predsjednika Hrvatskoga nacionalnog vijeća dr. Miroslava Marića hoće li u ovom broju izaći njegov intervju, koji odavno obećavamo čitateljima, ili pak nešto ranije našoj redakciji s njegove strane upućeno reagiranje.

Cijeneći da je civilizacijski dijalog uvijek bolje rješenje od oštro suprotstavljenih stavova, te da je čovjek osoba za sebe i po sebi, pa i ne može biti jedinstvenost u svemu, osim naravno u temeljnim ciljevima i potvrđenim načelima koje s ciljevima stvaraju općeprihvaćenu vrijednost jedne uže ili šire zajednice, dali smo prostor dr. Mariću da iznese svoje viđenje aktualnih problema, na način koji drži najadekvatnijim, na stranicama našega i Vašega, i njegova, časopisa.

To govori da nismo zlovoljni prema ostalim pripadnicima hrvatske zajednice u Crnoj Gori, kako nam se spominjava. Naprotiv, sukladno našem demokratskom opredjeljenju, ovaj intervju držimo značajnim doprinosom njegovanju dijaloške civilizacijske svijesti, te zbog toga zahvaljujemo dr. Mariću.

U sljedećem broju očekujte odgovor HGDCG i, naravno, vaše urednice, na mnoga pitanja koje je dr. Marić ostavio otvorenim, iskoristivši u potpunosti našu dobru volju.

Naravno, očekujte i mnogobrojne druge teme i iznenađenja koja pripremamo za vas, u suradnji s političkim, crkvenim i gospodarskim uglednicima Crne Gore i Hrvatske, uglednim profesorima i jezikoslovциma, hrvatskim dragovoljcima i invalidima Domovinskoga rata, djecom i odraslima, sa zajedničkim ciljem očuvanja identiteta, njegovanja civilizacijskoga dijaloga i afirmativnoga djelovanja radi kvalitetnoga suživota svih, bez obzira na to koliko su daleko od obale. Ili, kako bi to kazali Britanci, "off shore".

Vaša urednica  
**Tamara Popović**

Predsjednik: **dr Ivan Ilić** Glavni urednik: **Tamara Popović**  
Uređivački odbor: **Tripo Schubert, Marija Mihaliček, Joško Katelan, Dario Musić, Željko Filičić** Lektor: **prof. Ljiljana Markić** Fotografije: **Foto Parteli, B. Pejović, S. Kordić**  
Dizajn&priprema: **Radionica LCG** Tisk: **Grafo-Bale – Podgorica** Naklada: 800 primjeraka Cijena: 1,00 euro



*HRVATSKO GRAĐANSKO DRUŠTVO U EMISIJI HRT  
"LIJEPOM NAŠOM"*

# Da rane zacijele

U emisiji "Lijepom našom" snimanoj 2. travnja u Grudama - Konavli, predsjednik HGDCG dr. Ivan Ilić uručio priznanja uglednim prijateljima društva iz Dubrovačko neretvanske županije



Piše:  
**Tamara POPOVIĆ**

**P**redsjednik Hrvatskog gradaškog društva Crne Gore dr. Ivan Ilić uručio je u emisiji HRT "Lijepom našom" priznanja HGDCG za dugogodišnju potporu i suradnju županici Dubrovačko - neretvanske županije **Miri Buconić**, gradonačelnici Dubrovnika **Dubravki Šuici**, načelniku Konavala **Luki Kordi**, župniku don **Stanku Lasiću**, predsjedniku Udruge dragovoljaca domovinskog rata Grada Dubrovnika **Igoru Žuveli**, predsjedniku Udruge dragovoljaca Hrvatske ratne mornarice **Želimiru Čizmiću** i voditelju **Branku Uvodiću**, dugogodišnjem prijatelju društva.

Izlaganje dr. Ilića i nastup klape Bisernice Boke bio je propraćen dugim pljeskom u prepunoj sali u Grudama. U ime dobitnika priznanja zahvalio se Igor Žuvela.

- Vrlo je lijep osjećaj dobiti ovakvo priznanje. Ono nije došlo samo po sebi, već je rezultat dugogodišnje suradnje sa čelnicima HGDCG, dr. Ilićem i Schubertom. Oni su nam pružili ruku, a mi je prihvatali sa jednim interesom da pobijedi kršćanska ljubav, da se sačuva identitet, dug stoljećima, pripadnika hrvatske zajednice, prepoznate i priznate i u Crnoj Gori i u Hrvatskoj. Ide-mo pravim putem, i drag mi je da smo mi jedan kotačić u svemu tome, kazao je Igor Žuvela za Hrvatski glasnik.

Načelnik Općine Konavle Luka Korda kazao je da je ovo i priznanje i obveza.

- Bilo je teško živjeti ovdje u vrijeme rata. Ova je zemlja natopljena krvlju branitelja, to ne možemo zaboraviti, ali smo sigurni da do toga nikada više neće doći. Boka je naš prvi susjed, tržišta su povezana, treba normalno živjeti i raditi. Hrvati Boke trebaju biti poveznica, i pružićemo im veliku pomoć, da što prije rane zacijele. Najgore je mrzjeti, kazao je Luka Korda za Hrvatski glasnik.

Snimaju su nazocili tajnik HGDCG Tripo Schubert, povjerenik HGDCG za Hrvatsku Krunoslav Težak i počasni član HGDCG iz Dubrovnika Željko Filičić.

**INTERVJU: PREDSJEDNIK HRVATSKOG NACIONALNOG VIJEĆA  
MIROSLAV MARIĆ**

# Napadi bez predsedana

Piše:  
**Tamara POPOVIĆ**

Prije odgovora na postavljena pitanja dužan sam izreći jednu konstataciju koja se sama od sebe podvlači, a to je da je pisanje u Hrvatskom glasniku br. 46 napad bez predsedana. Takvo pisanje je zahtijevalo adekvatan odgovor, a što je vjerojatno nekome bio cilj. Odluka da odgovor bude na ovaj način je samo još jedan dokaz ili način traženja mogućih dodirnih tačaka, ali ne po svaku cijenu“, kazao je na početku razgovora predsjednik HNV.

**Tko je  
dr. Miroslav Ma-  
rić, prvi  
predsjed-  
nik HNV  
Crne Go-  
re.**

- Čitaoci Glasnika, kao i svi zainteresirani, po-



**Predsjednik HNV za čitatelje Hrvatskog glasnika govori o planovima Vijeća i aktualnom trenutku hrvatske zajednice u Crnoj Gori. Prigodom susreta sa dr. Marićem razjasnio se i problem predstavljanja u našem časopisu. Ispostavilo se da je do nesporazuma došlo zbog neadekvatne tehničke komunikacije, i raduje spremnost predsjednika HNV na suradnju i civilizirani dijalog. Odgovori su dani autentično, bez lektoriranja**

datke o meni i Hrvatskom nacionalnom vijeću Crne Gore mogu naći na web stranici hnvcg.me, a koja je otvorena koncem 2008. Cilj javne prezentacije, putem web stranice, rada i statusa Hrvatskog nacionalnog

Vijeća Crne Gore, sastoji se u namjeri da svoj rad učinimo dostupnim i transparentnim svima, pa i onima koji različito misle.

Pisanje odgovornih u Hrvatskom glasniku br.46 o meni лично, kao i udrugama u kojima participiram svojom aktivnošću, cijenim nedobronamjernim, u pojedinim tvrdnjama i netočnim, sa mnoštvom insinuacija.



**Dr. Marić i Dr. Ilić**

Trenutno obnašam dužnosti u Hrvatskom nacionalnom vijeću Crne Gore, jedinoj političkoj stranci u Crnoj Gori - Hrvatska Građanska inicijativa, Fondu za manjine Crne Gore, te učestvujem u rukovođenju nevladinom udrugom pod nazivom Bokeljska mornarica Podružnica Herceg Novi.

Istina je da sam od samog početka, kao jedan od petorice inicijatora pokrenuo, u skladu sa Zakonom, sazivanje i konstituiranje Elektorske skupštine za hrvatski korpus u Crnoj Gori. Rezultat toga je da su Hrvati prvi u Crnoj Gori formirali svoj Savjet ili Nacionalno vijeće i to koncem 2007. Do danas, odnos medija u Crnoj Gori, dnevne štampe, radijskih i televizijskih postaja, kao i istih u Hrvatskoj, prema Nacionalnom vijeću Crne Gore i meni osobno je bio krajnje profesionalan i objektivan, a što smatram preduslovom za korektnu suradnju.

Iznenađen sam pisanjem odgovornih u Hrvatskom glasniku br. 46, koji na ovu temu obiluje insinuacijama. Insinuacija da su Hrvatsko nacionalno vijeće Crne Gore i druge hrvatske institucije u Crnoj Gori, nepostojeće, kao i po-

redba sa "off shore" poduzećima, koje zakon u Crnoj Gori ne poznaje, nije dobromjeran. Spočitavanje meni aktivnosti u nepostojećim udrugama je van svake pameti.

Posebno skrećemo pažnju na rječnik, koji odgovorni u Hrvatskom glasniku br. 46 koriste u pokušaju diskreditacije mene lično i hrvatskih udruga u kojima sam član. Kada bi neko zatvorio oči, opet bi osjetio ogorčenost i neprikladnost napisanih riječi u pokušaju diskreditacije. Praštam im, jer ne znaju što čine!

**Kako ocjenjujete dosadašnji rad HNV - da li je zaživio i u kojoj mjeri ispunjava ulogu koja mu je dana?**

- Hrvatsko nacionalno vijeće Crne Gore je Svečanom akademijom koncem 2008. obilježilo godišnjicu svoga rada. Detalji na [www.hnvcg.me](http://www.hnvcg.me). Mogu reći da sam općenito zadovoljan radom Vijeća u proteklom periodu, kao i zalaganjem i doprinosom svakog člana. Saznanje da imamo Ustav i Zakon koji nam garantiraju ljudska i manjinska prava u Crnoj Gori, da su nam dane mogućnosti da sačuvamo svoje jezičke, kulturne, tradicio-

nalne osobnosti i svake druge, daje nadu ka očuvanju i unapređenju svog identiteta. Prethodni period smo dobro zapamtili jer je obilovao nesigurnostima svake vrste.

Razloge sporom ostvarenju i primjeni zakonom danih prava, vidimo u realnom svjetlu. Teško je očekivati promjenu u svim sferama crnogorskog društva u kratkom periodu. To se nije desilo državama u okruženju. Praksa je pokazala da je relativno lako donijeti unaprijeđena zakonska rješenja, mnogo je teže ta nova zakonska rješenja i primjeniti u svakodnevnom životu. Hrvatska zajednica u Crnoj Gori, organizirana u Hrvatsko nacionalno vijeće, kao i Hrvatska građanska inicijativa, do sada su dali ogroman doprinos razvoju crnogorskog društva, kao i doprinos definiranju i očuvanju svog identiteta.

Poznato je da danas u Crnoj Gori imamo formiranu Hrvatsku krovnu zajednicu, kao nevladinu udrugu, kako to zakon poznaje, također je poznato da u istoj participira svojim radom 7 nevladinih udruga, iz raznih gradova Crne Gore.

Zakon je odredio da krovna zajednica koju čine nevladine organizacije, koje se dobrovoljno udružuju, mora imati najmanje 5 članica. Čudi pisanje i tvrdnja odgovornih u Hrvatskom glasniku br. 46, da Hrvatska krovna zajednica ima tri člana, dakle tri nevladine organizacije.

**Kako vidite aktualni trenutak hrvatske zajednice u Crnoj Gori. Koji su to eventualni problemi, a što je po Vama pozitivno dostignuće.**

- Pred hrvatskom zajednicom u Crnoj Gori danas, više nego bilo kada ranije, stoji ogromna odgovornost. Odgovornost koju svaki Hrvat osjeća i nosi u sebi. S jedne strane svjedoci smo smanjenja broja

živućih Hrvata na ovim prostorima, dok s druge strane baštinimo veliko kulturno bogatstvo, naslijedeno od preduka. Opravданo pitanje koje se nameće izrečeno u naslovu: Hrvati u Crnoj Gori, baštinici ili čuvari svoje tradicije! Prisutna tendencija asimilacije, te borba za očuvanjem sopstvene egzistencije, dodatno usložnjava aktualnu zbilju. Donošenje zakona o zabrani asimilacije se već izvjesno vrijeme odugovlači, kao i niza novih zakonskih rješenja iz manjinske lepeze.

Pojave kao što je: predizborni period bilo na lokalnom ili republičkom nivou, gdje imamo dodatni pritisak na Hrvate te delikatnu situaciju glede zapošljavanja.

Dobro je što se hrvatski korpus u Crnoj Gori različito opredjeljuje prema trenutnim potrebama, jer u različitosti vidimo mogućnost da odabereмо pokaže najbolji put da sačuvamo sebe i unapredimo kako sebe tako i druge iz našeg okruženja.

Posmatrajući iz aspekta, različitosti, pisanje Hrvatskog glasnika u br. 46, a i ranije, zvući nevjerovatnim da isti nema mjesta ili ne izvještava sa skupova, gdje se govori o Hrvatima ili pak napose nema jedne riječi, sa skupova u organizaciji Hrvatske građanske inicijative, kada znamo da su isti promovirali svoju kulturnu baštinu, svoju tradiciju, svoj jezik, očuvanje svog identiteta. Teško je ne primjetiti da dnevna štampa i radio/televizijske postaje, korektno i profesionalno izvještavaju sa istih, a Hrvatski glasnik...

Dobiva se utisak da postoji različitost stavova odgovornih u Hrvatskom glasniku, sa jedne i drugih u hrvatskim udrugama, pa i samih članova Hrvatskog građanskog društva.

Ovo su nam potvrdili i odgovorni u Hrvatskom glasniku br. 46, tvrdeći da u Hrvatskom nacionalnom vijeću s jede njihova 4 konstruktivna člana, pri tom zaboravljaju, ostale svoje članove kojih ima više od polovine svih članova Vijeća, a dvoje čak osnivača HGD-a.

Pitam se, zašto odgovorni u Hrvatskom glasniku vrše podjele i među svojim članovima, njihovog HGD-a, i to na »konstruktivne«, članove crnogorskih političkih stranaka i nekonstruktive. Nekonstruktivni su svakako, po njima, članovi HGD-a i istovremeno, članovi jedine političke hrvatske stranke, Hrvatske građanske inicijative. Jasno je zašto to rade, jer ovim izvršavaju namjere »nekih« za stvaranje podjela među hrvatskim korpušom, sa ciljem ...

Pozitivno dostignuće je svakako zakon koji je predviđao formiranje nacionalnog Vijeća za pojedinu manjinu i na taj način riješio očigledne nesuglasice glede reprezentativnosti i povlastica koje ista nosi. Ustanovljeno rješenje o formiranju Nacionalnih vijeća, stvara preduvjete za demokratsku platformu budućih suradnji po svim pravcima.

#### **Koliko ste zadovoljni suradnjom sa HGDCG i ostalim udrugama, i kako vidite njihovu ulogu?**

- Suradnja između nevladine udruge HGD CG i ostalih nevladinih udruga, svakako postoji. Možemo reći da je ta suradnja na početnom nivou, što je dobro. Teško je razumjeti stavove odgovornih u HGD i Hrvatskom glasniku, kao jedne od nevladinih organizacija Hrvata u Crnoj Gori, kada se pokušavao naći zajednički interes hrvatskih udruga Crne Gore, u zajedništvu po važnim pitanjima za sve. Teško je zaboraviti skoro dvogodišnje

razgovore o nalaženju minimuma zajedništva, kada je HGD i Hrvatski glasnik, ostao na dugoj strani, ima se utisak da je i danas takva situacija. Pisanje odgovornih u Hrvatskom glasniku br. 46 upravo potvrđuje takvo nastojanje.

U kontekstu napada na mene i hrvatske udruge, iskrivili ste izrečeno. Konstataciju da: "Mnogi Hrvati, Hrvatski glasnik ne smatraju svojim glasilom", citirao sam iz referata koji je uvaženi profesor prikazao na skupu u Kotoru, gdje niste prisustvovali, pa ni ovaj izvanredan stručni rad nije našao mesta na stranicama Hrvatskog glasnika./originalni tekst vam mogu dostaviti/.

Iz nekih stavova HGD-a može se zaključiti da u Crnoj Go-



ri nisu potrebne druge nevladine udruge Hrvata, već a samo jedna.

Hrvatsko nacionalno vijeće, kao i Hrvatska krovna zajednica Crne Gore, imaju identičan stav a to je da upravo brojnost i organizacijska raznolikost čine bogatstvo koje jedan manjinski narod može poželjeti, te ga treba podržati, jer govori o kvalitetnom demokratskom iskoraku.

Namjera svih članova Vijeća kada govorimo o nevladinih organizacija je da se iste maksimalno podrže u aktivnosti od interesa za hrvatski korpus u Crnoj Gori. Nije cilj Vijeća stvaranje bilo kakvih podjela, omalovažavanja, favorizovanja jedne nevladine organizacije, a zapostavljanje druge, upravo svi zaključci,

sve upute govore u prilog podrške projektima.

Vijeće se jasno opredjelilo za zajedništvo Hrvata i hrvatskih udruga, ka zajedničkim interesima definisanim Zakonom o manjinama, i unapređenju datih normi, jer na ovaj način činimo suživot sa svima i svih sa nama tolerantnim, civiliziranim.

#### **Kakva je Vaša suradnja sa vijećima drugih manjinskih zajednica?**

- Suradnja sa Vijećima drugih manjinskih zajednica u Crnoj Gori, je dobra i redovna, o čemu svjedoče sastanci i zaključci sa tih sastanaka koji se korektno prenose u medijima sem Hrvatskog glasnika. Suradnja je dobra, jer pitanja ljudskih i manjinskih prava

podjednako nas sve interesiraju, kao i poboljšanje normi, unapređenje istih, tj. brža i dosljedna primjena zakonskih normi u svakodnevnom životu. Tolerantnost predstavnika u Vijećima svih 6 manjina u Crnoj Gori, okrenutim stoljetnom zajedniškom suživotu na ovim prostorima, pljeni i garantuje da će takav plodan suživot teći i dalje na dobrobit svih.

Upravo jedan od takvih primjera je Odluka Fonda za manjine Crne Gore, u kojoj su projekti Glazbenog prosvjetnog društva iz Tivta i Bokeljske mornarice iz Herceg Novog, dobili sredstva, od onih, namjenjenih Hrvatskom i Srpskom Vijeću, uz predhodnu suglasnost. Prvi put se desio ovakav postupak uz razumjevanje Hrvatskog i Srpskog Vijeća te se nadamo da je ovo samo početak suradnje na zajedničkim projektima.

Pisanje odgovornih u Hrvatskom glasniku br. 46, izrečena tvrdnja da Glazbeno prosvjetno društvo iz Tivta i Bokeljska mornarica iz Herceg Novog, nisu hrvatske, ne čudi više nikoga. U istom broju Hrvatskog glasnika kroz riječi predsjednika Srpskog Vijeća svi su se mogli uvjewriti da se radi o zajedničkom projektu. Međutim, u redovima Hrvatskog glasnika, gdje okrivljuju sve hrvatske udruge i mene osobno, navedene činjenice namjerno se izostavljaju. Iskrivljen je nečijom voljom, jedan svjetli primjer međunalacionalne suradnje, na dobrobit svih.

#### **Na koji način ćete se boriti za zagarantirane mandate u parlamentu?**

- Hrvatsko nacionalno vijeće Crne Gore je započelo sa kampanjom ostvarenja Zakonom datih prava. Jedan od pravaca djelovanja je zagarantovani mandat predstavniku Hrvata

**Dr. Marić (drugi s lijeva) sa članovima Bokeljske mornarice**



u parlamentu koji ne zavisi od volje bilo koje partije na sceni u Crnoj Gori. Jedan od načina ostvarenja svojih ciljeva je lobiranje, gdje smo (predsjednici svih nacionalnih Vijeća) sem javno iznesenog stava, u toku poslijednje predizborne kampanja, započeli razgovore sa predstavnicima međunarodnih institucija, značajnih za procese približavanje Crne Gore europskim standardima. Ovo je svakako jedan od načina, a na slijedećem sastanku, nadam se I konkretnim koracima prema predstvincima Vlasti I Parlamentu, gdje se ova I slična pitanja razmatraju I postaju stvarnost. Kod predstavnika svih nacionalnih Vijeća postoji spremnost da daju pun doprinos u definisanju, za nas, ovog veoma značajnog pitanja.

Hrvatska zajednica u Crnoj Gori je zahvalna jedinoj političkoj stranci, Hrvatskoj građanskoj inisijativi, za svu promišljenu nesebičnost I aktivnost za postignute rezultate, na dobrobit svih Hrvata. Angažman u procesima stvaranja samostalne Crne Gore, zaščita aktivnosti u ustavljenju Ustava, donošenja važnih Zakona I onih kojima se definišu manjinska prava I slobode I mnogo toga drugog. Navedeno obećava kvalitetan odnos I pozitivan stav Hrvatske građanske inicijative ka pitanju zagarantovanih mandata, o čemu su predstavnici stranke već javno iznijeli svoj stav, za koji će se zalagati.

### **Sredstva Fonda za manjine dijele se procentualno. Koliko je to pravedan princip? Da li će biti izmjena kriterija, ako hoće u kom smjeru će se mijenjati?**

- Sredstva Fonda za manjine u Crnoj Gori, se raspoređuju prema Zakonu, a isti predviđa objavljivanje javnog Konkursa, te kandidiranje projekata i

konačnu odluku donosi Fond u punom sastavu. Tako je urađeno i koncem 2008.godine.

Dio sredstava koji je opredjeljen za raspodjelu putem Konkursa za hrvatsku zajednicu je iznosio oko 4.500 €. Odlučujući o raspodjeli ovih sredstava Fond se opredjelio da ista podijeli na način što će 3.000€ dodjeliti Hrvatskoj krovnoj zajednici Crne Gore za projekat obuke tehničkog osoblja za rad Radija. Iznos od 1.400€ opredjeljeno je za projekt Glazbeno prosvjetnog društva iz Tivta koji obilježava značajan jubilej 100 godina postojanja, a 105 € opredjeljeno je za Bokeljsku mornaricu Herceg Novi, kao što smo ranije istakli. Ostala sredstva za Glazbeno prosvjetno društvo iz Tivta i Bokeljska mornarica iz Herceg Novog, opredjeljena su iz sredstava Srpskog Vijeća. Ovdje treba istaći da ni jedan od navedenih projekata u sebi ne sadrži naknadu autoru ili autorima, što ste se mogli osvjeđočiti pregleđajući iste.

Insinuacije navedene u Hrvatskom glasniku br. 46 od strane odgovornih, zaista nemaju smisla i ne odgovaraju istini. U Hrvatskom nacionalnom vijeću Crne Gore imamo i 4 konstruktivna člana iz HGD i Hrvatskog glasnika, oni su do detalja upoznati o toku, proceduri i detaljima raspodjele, te od njih na sjednicama nismo čuli slične insinuacije niti drugačije komentare koje je predocio u više navrata Hrvatski glasnik. Uostalom slične podatke možete naći na našoj web stranici, koji su objavljeni koncem 2008.godine.

Insinuacije u Hrvatskom glasniku br. 46, na više mjesta o sredstvima koja se dijele na nezakonit način su bez ikavog osnova.

Nije jasna namjera koju odgovorni u Hrvatskom glasniku

plasiraju, jednom da je Fond za manjine formiralo Ministarstvo za ljudska i manjinska prava a nakon par redaka tvrde suprotno da je navedeni Fond formirala Skuptina Crne Gore - što je jedino tačno.

Opšta ocjena je da senzacionalistički način pisanja, kako se Hrvatski glasnik pokušava predstaviti, nije novinarski korektan. Takav način pisanja, nadamo se, pripada prošlosti, isti nema namjeru ka uspostavljanju korektnog dijaloga, a svakako se postavlja pitanje demokratskih opredjeljenja.

Svi smo suglasni da zakonom propisan način raspodjele sredstava Fonda, nije sretno rješenje. te u tom smislu su vez preduzeti koraci.

### **Koji su to ključni planovi HNV za 2009.**

- Ključni planovi na kojima će se Hrvatsko nacionalno vijeće usredsrediti su ustrajavanje na zakonom datim pravima. U tom cilju će se vrlo brzo formirati Odbori i komisije unutar Vijeća, a koji će se baviti pored ostalog i prijedložima unapređenja zakonske regulative..

Početkom VI mjeseca reprezentacija iz Crne Gore će učestvovati na Europskom nogometnom prvenstvu hrvatskog iseljeništva u Splitu, gdje smo se prijavili, kao i učešće na tijednu kulture hrvatskog iseljeništva, sredinom listopada.

Kao prioriteten zadatak je svakako puštanje u rad Radija Dux, Hrvatske krovne zajednice iz Tivta. Svakako Vijeće će poticati nevladine udruge u učešću na konkursima i kandidiranju projekata, kako na lokalnom tako i na republičkom nivou, posebno u domenu prekogranične suradnje. Jedan od zadataka je svakako iznalaženje mogućnosti racionalnog funkcioniranja hrvatske zajednice u Crnoj Gori na svim nivoima.

*Piše:  
Željko Filičić*

# Ah, taj Freud

Put je (stvarno i simboli ko), ~~bezromenjiva~~, svr ena, dogo ena. Moraju se od priroda, pupaju biljke, ali i hormonje ~~članir~~ ki odmaknuti pa bila pozitivna, prihvlost, smu enost, neodre enost, procjekadetemelj rasta ili negativna, u e i na grje neke ideje, razlistale se inicijative, ~~uglavna optužuju~~ temelj rasta. Ina e infantilna, s kako ivjeti leba bez motike (svaka aljuzija adolescentna, konformisti ka te-nja za imaginaciju politikantstvo je namjerna). Bacili na ~~inarnedinstvo~~ definiranim jedinstvom radi jedinstva, ni pogled kroz prozor pa i oni ivnuli ~~objestalizavri~~ i u katastrofi od kojih se kako pojed vahni, prpo ni. Ne to ih potaklo na akciju ~~ako mo~~ zajednice, te ko oporave. Ako ikad!? i kakva dobro udna konzularna gesta. A moš da aštom pratim kamo vode rabote kojekakvih ulja kakva zloguka revizija na pustopoljskozavanih apostola jedinstva ne znaju dobrih namjera i bo arskih terena artikuliranih htjedu i, u to ~~sometjam~~ ponosno kroz kne evske (dux) megaherze, pa po-elii ~~svosvjesno~~ integriranje hrvatske, ~~zajednice~~ ju pri uAli avaj, uvijek i nepogrje ivonaprića da ono bude realno i komuniciraju e s okom ma e vrijeme i teme. Time zapravo i cilj ~~polaznata~~ integracija mora uklju ivati vrsto i postaju dileme i trileme o dosezima dobiti ~~osmije~~ anje na pro lost i ba tinu, ali i poticra. To rade zdu no i strastveno. Ne mare knjaci novog. novo mora biti zasnovano na i pustopa ni to rtve njihovog du ~~elbijegu~~ tođa getoizacije, to zna i istodobnu vrstu nad nacijom, kroz viziju njihova jedinstva ~~povezanosti~~ s hrvatskom maticom ali i uraslost u ri poga a prije svega naciju za koju ridaju ~~neoktajkove domovine~~ Gore dilske suze. Koliko god oni kukali da-je ~~nedvojbenom~~ dijalogu sa imamo ono najbolje. En s ciljem razdora, ne vide da upravo ~~Tadi~~ slakuje shva amo Svevi njega i njegov plan razdor. Ma koliko do besvijesti ponavlja ~~zaljili~~ (uglasti). Tada se i trnje na putu lak e gazi, nom sebi pred zrcalom) da se upravo oni ~~stvarazase~~ sinergija koja postaje visoka brana budobrobit nacije, ta nesretnica nikako-dādāllamparepmo koje vrste i boje bili i ma kojim se o zna i uzvrati ljubav; ba je nezahvaljuju ~~ljekovima~~ utjecali. Bez obzira koliki im ego i slik s ljubavlju i odano u do ivljavaju «-irkašt istoja veli ini bili u odnosu na realne rezultatu kroz parafazu starog dobrog :Ljuba Kličkova djelovanja. Obito je to obrnuto proporcija to sam ja!!! cionalno ah taj Freud, My friend! Freud

No, dobro, znamo da se svaki teenager u neko vrijeme pobuni protiv roditelja i nametnutih, propisanih autoriteta. To do e kao znak odrastanja. Ali u zreloj zajednici (pogotovo nacionalnoj) takve pobune radi pobune mogu se dogoditi jednom, eventualno ponoviti, ali u njima mora postojati trajni i stalni, bla i ili e i, pa i nesmiljeni dijalog u cilju spre avanja trajnog stanja infantilnosti.

Naime, nacionalne zajednice moraju odrasti, za i vjeti, sazrijeti, emancipirati ~~šerođeponalosti~~,

*HRVATI U CRNOJ GORI: SUOČAVANJE SA STVARNOŠĆU*

# Manjina ili etnička grupa

Piše:

**Tripo SCHUBERT**

U okviru projekta koje je organizirao HKUD "Ljudevit Gaj" u listopadu 2008. nazičio sam predavanju prof. dr. Milenka Pasinovića "Hrvati na početku trećeg milenija, svjedoci ili nastavljači tradicije". Predavanje je bilo zatvoreno za javnost, te redakcija Hrvatskog glasnika nije imala odobrenje za objavljivanje, uz obrazloženje da će se i ovo, i sva naredna predavanja, tiskati naknadno u Zborniku koji priprema organizator.

Upamlio sam, međutim, što valjda nije zabranjeno, neke iznimno važne stvari o kojima je prof. Pasinović govorio, a koje se ovih dana ponovno aktualizuju.

- Vrijeme je suočavanja sa stvarnošću, a ne bježanja u prošlost, koju često bolje pozajmimo od sadašnjeg trenutka, smatra dr. Pasinović. On svakako nije protiv poznavanja prošlosti, posebice činjenica na kojima treba graditi budućnost, ali je izričito protiv toga da jedan narod bude njen zarobljenik.

- Kako su to Hrvati nastavljaci tradicije kada samo njih 39 posto govori materinski jezik, a samo 80-ak djece poхађa školu na hrvatskom jeziku. Nijesu se mogli dogovoriti oko revitaliziranja Hrvatskog doma, nijesu protestovali u svezi crkve sv. Nedjelje. Pojedinci čak ni jedino tiskano glasilo Hrvata Crne Gore Hrvatski glasnik ne doživljavaju kao svoj, kazao je, između ostalog, dr. Pasinović. On je predložio da se Hrvati Crne Gore više okrenu konkretnim problemima, a manje se iscrpljuju u ličnom dokazivanju i nalaženju modusa za političko angažiranje

- Hrvati Crne Gore nalaze se pred povjesnim pitanjem: nacionalna manjina (nastavljači tradicije) ili etnička grupa (čuvari tradicije). Statistika od 1,10 posto u ukupnom stanovništvu upućuje na ovu dilemu. Našli se se na granici koja dijeli ova dva statusa, poručio je dr. Pasinović. Problem mogu riješiti sami Hrvati, kao i političari određenim programom mjera afirmativne politike.

O demografskoj slici dr. Pasinović je pisao u knjizi "Hrvati u Crnoj Gori" čiji je izda-

vač bilo Hrvatsko građansko društvo Crne Gore.

Procentualno udio Hrvata, odnosno katolika, u stanovništvu Boke kotorske kontinuirano (uz manje oscilacije) opada od 17. stoljeća (dokad su činili većinsko stanovništvo) do 1991. kad čine svega oko 8% stanovništva.

Podsjecamo da je na jednoj od promocija dr. Nenad Vekarić naglasio kako je autor dobro postupio što je tu demografsku sliku iznio nepristrano.

## **Sizifov posao**

- Vraćanje u povijest nije ništa drugo nego prkos bujici, Sizifov posao. Ostavimo povijest povjesničarima, a okrenimo se budućnosti - koja je budućnost Hrvata u Crnoj Gori, u Boki kotorskoj, koja je budućnost Hrvata u Hrvatskoj?

Jer, ono što se dogodilo Hrvatima u Boki kotorskoj u posljednjih 300 godina, to će se isto dogoditi Hrvatima u Hrvatskoj sutra. I ne vidim kako je moguće to spriječiti. Onog trenutka kad Hrvatska uđe u EU, a to se čini već izvjesno, procentualni udio



Hrvata u Hrvatskoj će se neminovno početi smanjivati. Potok kad uđe u rijeku više nije potok. Rijeka kad uđe u more više nije rijeka. To se neće dogoditi samo Hrvatskoj, to će se dogoditi, i već se događa, i velikim narodima u Europi. Stvaranjem Europske Unije stanovništvo Europe se disperzira, procentualni udio većinskih naroda u nacionalnim državama se smanjuje, a pogotovo će se taj udio većinskog stanovništva u nacionalnim državama smanjivati na atraktivnim lokacijama (a Jadran-ska obala je sasvim sigurno jedna od tih atraktivnih lokacija). Globalizam je toliko snažan proces samo zato jer je ekonomski funkcionalniji od bilo kakvog partikularizma - politika mu se može samo opirati i usporavati ga, ali ne može ga pobijediti, ističe dr. Vekarić.

A politika će taj proces sigurno usporavati i veliki je upitnik kakve će sve traume time biti izazvane - pogotovo onog trenutka kad se procentualni udio većinskih naroda u velikim europskim državama smanji i približi udjelu od 50%. Da bi taj pro-

ces imao manje trauma nužna je transformacija nacionalnih država u građanske države. Ako se ta transformacija dogodi na vrijeme (a Europa joj, bar deklarativno, teži) - onda će taj proces biti lakši, ako se to ne dogodi - možemo očekivati velike potrese, u najpesimističnijoj varijanti čak i do razmjera genocida.

### **Okrenuti se budućnosti**

- Hrvati su već danas raspšreni po svijetu, njihov demografski vitalitet je očajan - u Hrvatskoj danas više ljudi umire nego što ih se rađa. U prirodnim izvoristima tog vitaliteta trend je sličan. I Hrvati u Bosni i Hercegovini sve češće imaju samo jedno ili dvoje djece. Hrvatska se više neće moći revitalizirati impulsima iz Bosne i Hercegovine, što čini već stoljećima - ti impulsi morat će dolaziti s raznih strana, vjerojatno i iz drugih kontinenata.

Ovo što govorim na prvi pogled možda djeluje vrlo pesimistično. I meni na prvi pogled djeluje pesimistično. Ali nije pesimistično. Pesimisti-

čno djeluje jer smo možda zarođeni, limitirani prošlošću. Određeni svojim nasljeđem, svojim djetinjstvom i željeli bismo ga zacementirati. To je prirodna težnja i nikome se nije lako othrvati. No, da bismo prosperirali moramo biti okrenuti ka budućnosti i prilagođavati se novom vremenu - svaki novi dan je novo vrijeme. I ako tako gledamo stvar onda nam se mijenjaju prioriteti - prestaje nam biti važan procentualni udio, a postaje nam važna kvaliteta. Danas je procentualni udio stanovništva SAD i Europske Unije u ukupnom stanovništvu svijeta manji od udjela Hrvata u stanovništvu Boke kotorske. A moglo bi se kazati, vladaju gotovo čitavim svijetom, ocjenjuje dr. Vekarić i dodaje:

- Naše bogatstvo nije u procentu. Naše bogatstvo smo mi. I bit ćemo bogati onoliko koliko mudrosti iznjedrimo, koliko budemo sposobni prilagođavati se novome.

Poznati znanstvenik Erich From već je davno zapisao da je jedan od najvažnijih uvjeta kreativnosti sposobnost da se "rađamo" svakoga dana. Drugim riječima: da stalno budemo otvoreni prema novome, da ne budemo zarobljenici prošlosti. Mislim da u takvom pristupu treba tražiti budućnost Hrvata i u Hrvatskoj i Hrvata u Boki kotorskoj. U pristupu da svaki Hrvat, bez obzira živi li u Americi, Australiji, Crnoj Gori ili u samoj Hrvatskoj ima ugodan život, život koji omogućava prosperitet njegovojo obitelji, život u kojem s ponosom može istaknuti svoju pripadnost, a da pritom ni najmanje ne ugrožava pripadnost bilo koga drugoga. Jer, naše bogatstvo nismo samo mi. I drugi su naše bogatstvo. Trebaju nam. I oni nama i mi njima".

*TRADICIJA: STARI OBIČAJI U PERASTU*

# Kičenje mađa

Piše:

**Marija MIHALIČEK**

**T**radicionalna narodna baština i stari običaji obično preživljavaju u izolovanim prostorima koji su pošteđeni brzih društvenih, ekonomskih i demografskih promjena. Ovo se svakako može primijeniti i na Perast koji je u svom samovanju dugih desetljeća, za razliku od drugih gradova i mjesta Boke kotorske, očuvao autentičnost starih narodnih svečanosti i običaja.

Za razliku od vjerskih običaja koji se u Boki, kao bikonfesionalnoj sredini, njeguju u svom bogatstvu i kontinuitetu, mnogi narodni običaji su potpuno nestali ili gotovo zaboravljeni.

Zbog toga Perast, nadaleko poznat po kulturnoj baštini sačuvanoj u baroknoj urbanoj, arhitektonskoj i umjetničkoj cjelini grada, danas percepira i kao rijetka sredina u kojoj je još uvjek živo prisustvo tradicije u održavanju starih običaja.

Perast je tako uspio očuvati višestoljetnu tradiciju Fašinade, 22. srpnja, živopisnog običaja vezanog za očuvanje svetišta Gospe od Škrpjela i Gađanja kokota, narodnog običaja koji simbolizira slavnu pobjedu Peraštana 15. svibnja 1654. koji prati veliku vjersku svečanost Zavjetog dana i zahvalnosti Gospu za spas grada u jednom od najtežih momenata njegove slavne povijesti.

Tradicija i duhovnost izražena u ovim običajima, u vremensima isključivosti, nije promatrano kao izraz bogatstva nematerijalne baštine, nego mu

**Peraški običaj poznat pod imenima  
Kićenje mađa, Kićenje hrasta ili  
samo Mađ, seže u najstariju prošlost**

se pripisivale razne negativne političke konotacije.

Može se kazati da su danas tradicionalne svečanosti šire poznate i posjećene ne samo od mještana iz cijele Boke, mada

ne i potpuno valorizovane i kao turistički potencijal.

Dok su spomenuti običaji, Gađanje kokota i Fašinada, zasnovani na elementima kršćanske tradicije- religioznosti,



vjerovanja i zavjeta, peraški običaj koji je poznat pod imenima Kićenje mađa, Kićenje hrasta ili samo Mađ, seže u najstariju prošlost i naslanja se na davnu slavensku tradiciju kulta stabla, u ovom slučaju hrasta-duba, posvećenom starom slavenskom božanstvu Peru-nu.

Ovaj običaj simbolizira dolazak proljeća i slavi izobilje komе se pripisuje predstavljanje interpretacije davne mitske i paganske prošlosti, sačuvanih do današnjeg vremena samo u Perastu, mada je bio nekada uobičajen na čitavom prostoru Boke kotorske.

Tako je, na primjer, bio običaj u Tivtu da se „mađ“ 1. svibnja iznosi i postavlja na brdo iznad Tivta-Popovu glavu. Don Anton

Milošević je u svom Dnevniku zabilježio 1924. da se Mađ u Dobroti postavlja uoči 1. svibnja, uveče 30. travnja „ ispred dobrotskih kuća, po starinskom običaju, tik uz morskoubalu“.

Vremenom je sam čin pripreme i slavlja pretrpio neke izmjene, a napuštena je i tradicija iz prošlosti da se oko ovog kao i ostalih običaja u Perastu brinu vojvoda, barjaktar i časnici peraške mornarice. Tu ulogu preuzimaju mladi Peraštani. Ovaj stari ritual se odvija tako što Peraštanin koji se posljednji oženio bere mладо drvo ili granu hrasta. Rano ujutro 1. svibnja donosi ga na perašku pjacu, trg ispred crkve sv. Nikole. Mladi Peraštani ukrašavaju stablo tako što na

grane vezuju raznobojne trake od papira, okrugle kolače „koromane“ ( jedna vrsta trajnog peciva), flaše napunjene vinom i mlijekom. Nakon postavljanja tako okićenog stabla, slijedi veselje uz zvuke tamburica i pjesmu na trgu i šetnja Perastom. Slavlje se nastavlja uz tradicionalno posluženje svih učesnika bijelom kafom i tvrdim kolačem.

Za obnavljanje ovog starog narodnog običaja u Perastu zaslužno je Društvo prijatelja Perasta. Od 2000.god. malobrojni entuzijasti iz Perasta, okupljeni u ovom Društvu, pobrinu se da se svakog 1. svibnja Mađ podigne na peraškom trgu, a posjetitelji koji dođu iz Kotora i drugih mesta uživaju u ovom autentičnom, starinskom običaju, originalnom uranku i „zdravom doručku“ pripremljenom u nekoj od peraških konoba. Mađ se skida uoči druge peraške stare fešte 15. svibnja.

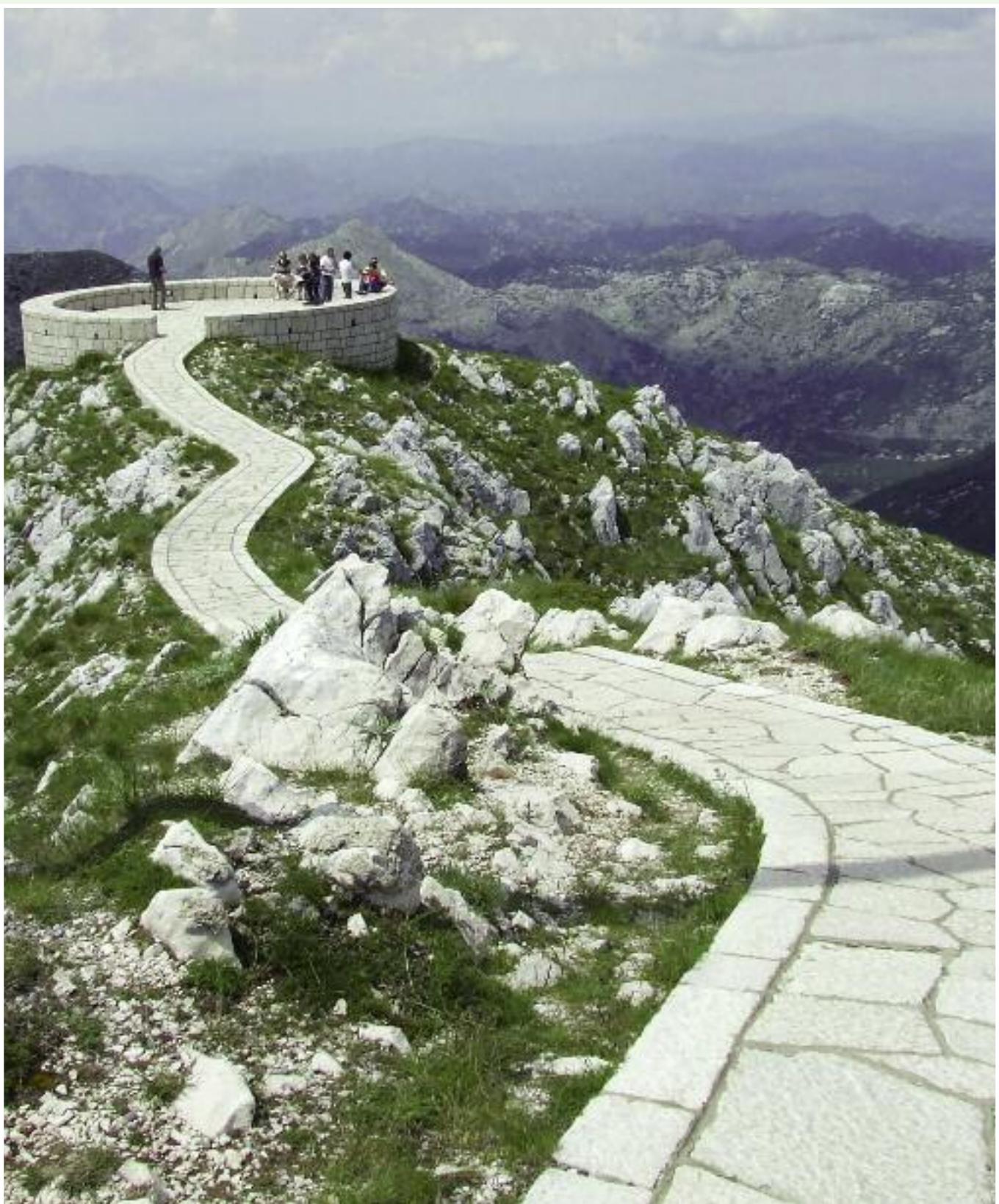
Čuvanje tradicije i običaja i njihovo naučno istraživanje je od izuzetnog značaja za ukupan kulturni i duhovni identitet neke sredine, ali se na taj način ostvaruju preduvjeti za kulturno-turističku valorizaciju.

Peraški običaji su gotovo neiskorišteni kulturni potencijal u turističkoj ponudi ove destinacije. Uključivanje tradicionalnih manifestacija Perasta u turističke itinerere, prezentiranje ovog oblika duhovne kulturne baštine kao rijetkosti koje se ne mogu naći na drugom mjestu, sektor turizma bi trebao prepoznati i iskoristiti.

Posljednjih godina Perast se priprema da u obnovljenim starim palačama i kapetanskim kućama prihvati turiste. Njima i ostalim posjetiteljima ovog povijesnog grada treba ponuditi Mađ i druge peraške običaje kao autentičnu atrakciju i jedinstven doživljaj.



## *PREDSTAVLJAMO NACIONALNE PARKOVE*



# Lovćen

Piše:  
Marko ZORNIJA

Planina Lovćen smještena je na jugozapadnom dijelu Crne Gore, u središnjem dijelu pojasa njezinih primorskih planina. Gotovo izdižući se iz mora sa juga, svojim obroncima na istoku graniči s Rumijom, na zapadu dodiruje Orjen, dok je sa sjevera zatvoren kotlinom u kojoj se smjestila prijestonica Crne Gore, Cetinje. To je zapravo križanje putova i poveznica zaleđa i primorja Crne Gore.

Središnji dio masiva Lovćena na nekih 6.2 km<sup>2</sup>, od 1952. godine posjeduje status nacionalnog parka. Granice parka mijenjale su se tijekom godina, ali uvijek su okruživale najzanimljiviji dio masiva kojim dominiraju dva najviša vrha: Štirovnik (1749 m) i Jezerski Vrh (1659m).

Crnogorski pjesnik, filozof, državnik i duhovni vođa Petar II Petrović Njegoš, još za života odredio je Jezerski vrh za svoje vječno počivalište, ostavljući viši vrh Štirovnik nekome tko će to više zaslužiti. Danas se na Jezerskom vrhu ponosno izdiže njegov mauzolej - jedno od najboljih djela čuvenog hrvatskog kipara Ivana Meštrovića, čija je monumentalnost kiparskog i arhitektonskog izričaja dostojna mjesta kojega krasi. U središnjem dijelu mauzoleja nalazi se kip

**Svaka planina prepoznaće se i dići svojim najvišim vrhom. Na Lovćenu najviši vrh čeka svoju slavu, dok je naredni već dugo poznat kao vječno počivalište Njegoša u njegovom monumentalnom mauzoleju**

Njegoša težak 28 tona, a ispod njega kripta i Njegošev grob.

Avantura počinje mnogo prije ulaska u sam park. Prilazni putovi, od Kotora preko 25 podlovcenskih serpentina, svojevrsni su događaj, slično kao i prilaz sa Cetinja sa druge strane ulaska u park. To je vjerojatno i uvjetovalo odista veliki broj tranzitnih posjetitelja tijekom sezone. Uzana, asfaltirana cesta i od Kotora, kao i ona od Cetinja prepune su izletničkih autobusa koji dnevno dovode turiste iz Hrvatske, Srbije, a gotovo svaki cruiser koji pristane u Kotoru ili Dubrovniku svoje putnike proslijeđuje u posjet nacionalnom parku Lovćen. Ulaz u nacionalni park iz pravca Kotora nalazi se između prijevoja Krstac i katuna Vučji Do, a iz pravca Cetinja u

selu Bjeloši. Naknada za ulaz u NP je dva eura po osobi. Međutim ovi putovi, iako najpogodniji za kružne tranzitne ture, nisu jedini prilaz nacionalnom parku. Okolica je ispresjecana mrežom kolskih putova koji su uglavnom ostali još iz vremena austrougarske vladavine na ovim prostorima. Kroz granice NP prolazi trasa «Crnogorske planinarske obilaznice Orjen – Lovćen – Rumija», koja je markirana i na kojoj se nalaze kontrolne točke sa zigovima planinarskog saveza Crne Gore. Obilaznica iz Pravca Orjena preko Zalaza dolazi na prijevoj Krstac gdje ulazi u NP. Put dalje vodi dijelom koji se naziva Presjeka, što počinje u Vučjem Dolu, a završava na Međuvršju. Ovo je najzanimljiviji dio pješačkog puta smje-



šten između izduženog grebena Štirovnika s juga, dok se s druge strane izdižu grebeni Goliša i Jezerskog vrha. Od Međuvršja jedan izdanak planinarskog puta vodi na Jezerski vrh a drugi preko Bostura i Ivanovih Korita izlazi prema Majstorima i masivu Rumije. Od ostalih uređenih planinarskih putova svakako treba izdvojiti pješačke staze koje vode od Kotora kroz kanjon rijeke Škurde, te prilaz sa Cetinja i svakako put od kavane «Bukovica» do Jezera (po kome je Jezerski vrh nazvan) što se nalazi na sedlu između grebena Jezerskog vrha i Goliša. Zanimljivo je da spomenuta kavana kontinuirano djeluje već 129 godina, pa i za vrijeme ratova, zemljotresa i ostalih nepogoda, što je svakako čini najstarijom u Crnoj Gori. I danas je poznata po autohtonom napitku medovini, pripravljenom od domaćeg meda, na izvornom lokalitetu.

Uprava Parka, kao i centar turističke ponude uglavnom je skupljen na Ivanovim Kortima, naseobini koja se nalazi u središnjoj udolini Parka. Osim hotela u čijoj neposrednoj blizini zimi radi skromno skijalište te bungalova, u zadnje dvije godine izgrađeno je više novih objekata. Druga skupina objekata je na Njegušima, gdje osim brojnih svratišta, postoje novosagrađeni bungalovi koji će zamijeniti ruinirani i dotrajali hotel i muzej - Njegoševa rodna ku-



ća. Pod samim mauzolejom, ispod prilaznog tunela kojim se penje na vrh nalazi se nacionalni restoran s bogatom ponudom, dok na samom mauzoleju ljubazni vodiči, koji su istodobno i osiguranje, ljubazno pomažu posjetiteljima tijekom boravka. Ulažak u mauzolej i vidikovac iza njega naplaćuje se tri eura po osobi.

Na masivu Lovćena postoji razgranata hidrološka mreža, ali zbog karstifikacije

stijenske mase vapnenca i dolomita, danas je siromašan hidrološkim pojavama. Jedino vrelo nalazi se na Ivano-vim Koritim, kaptirano je te predstavlja značajan resurs za razvoj turizma. Međutim ovakav litološki sastav uvjetovao je stvaranje podzemnog hidrološkog sustava, koji dalje rezultira jako bogatim speleološkim objektima. Ovi objekti nisu na pravi način valorizirani - ne postoji sistematsko istraživanje i pored broj-

nih inozemnih ekspedicija, koje su ne samo zadnjih godina prisutne u Crnoj Gori, a posebno u NP Lovćen. Zakon o zaštiti prirode u Crnoj Gori tek je u rujnu prošle godine izmijenjen i prvi puta je definirana zaštita speleoloških objekta, pa se očekuje unaprijeđenje i valoriziranje ovog jako bogatog prirodnog resursa. Svakako bismo bili sretni da u doglednoj budućnosti možemo pisati o otvaranju neke špilje u turističke svrhe.

# Odbljesci prošlosti

Piše:  
**dr. Sava MARKOVIĆ**

**R**ezistentni tragovi, međutim, na tu uključenost podsjećaju. Često su to tek iznenadni odbljesci prošlosti, potvrde usmjerenošt̄a žiteljstva tog područja, ali i slikoviti fragmenti koji obavezuju sadašnjost i budućnost.

Višestoljetna povezanost Ulcinja sa gradovima i krajevima jadranskog areala nije uzrokovana samo mletačkom vladavinom nad ovim gradom u razdoblju 1405-1412. i 1421-1571, niti prisustvom ulcinjskih biskupa, koji su u svoje sjedište odašiljani iz različitih krajeva katoličke Evrope. Dokaz tome je i boravak njegovih građana na različitim destinacijama Apeninskog poluotoka, koji su u sredinama u koje su dolazili, ili se trajno iseljavali, ostavljali neizbrisiv trag.

## **Fr. Jeronim, dominikanac iz Ulcinja**

Životna trajektorija ovog Ulcinjanina XIV. stoljeća vezana je za crkveni red propovjednika, koji su u njegovom rodnom gradu utemeljili dubrovački redovnici, koji su željeli „da, kada budu došli u pomenuti grad, siju riječ spasenja“.

Ulcinjski biskup **Marko** je početkom 1258. - „pošto smo od strane Braće propovjednika, prilikom boravka kod nas, ponizno bili zamoljeni“ - ustupio dubrovačkim dominikancima

**Posebnosti identiteta, kojima je prožeta kultura jednog podneblja, uslijed složenih društveno-povjesnih mijena, koje označavaju sutan jednog vremena, često bivaju uskraćene za značajne reminiscencije na osobe, pojave i događaje koji svojom važnošću svjedoče o njegovoj nekadašnjoj višestrukoj integriranosti u zapadnije prostore**

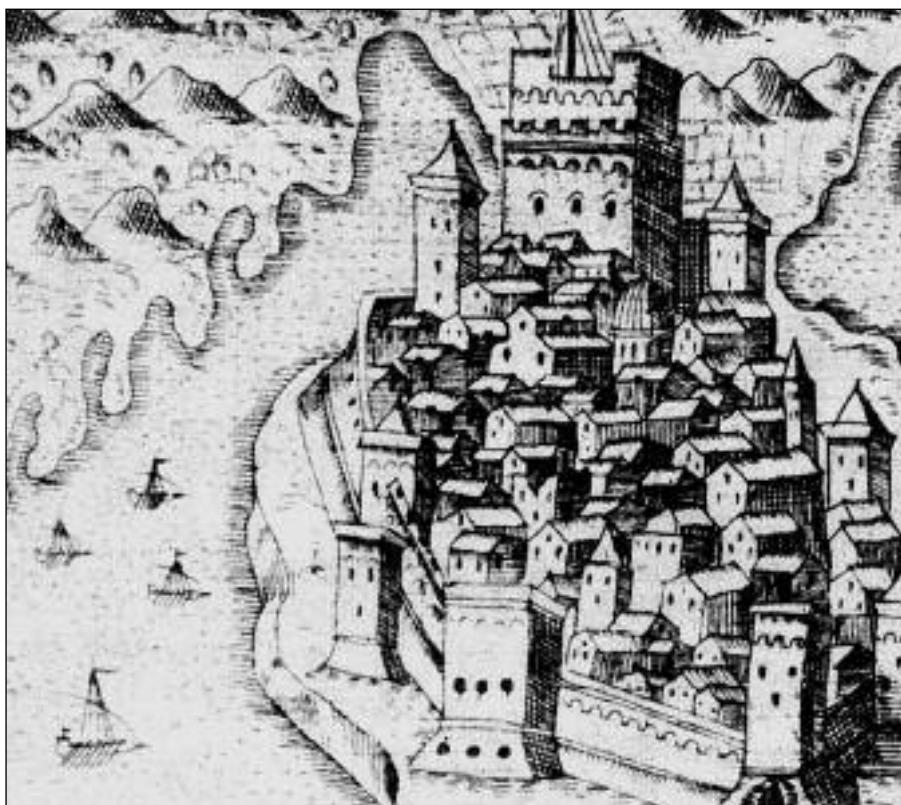
crkvu i hospicij sv. Mavra, smještene unutar gradskih zidina. Cenobij sv. Mavra („dictam Ecclesiam cum suo horto juxta se & domo unanimiter ac devote concedimus“), potvrđen je od strane biskupa Ulcinja dominikancima 6. marta 1261, shodno suglasnosti ulcinjskog kaptola. Time je otpočelo srastanje ordo praedicatorum-a s ulcinjskom sredinom, koje je u domete tradicionalnog urbanog življenja utkalo vrijednosti vlastitog pastoralnog poslanstva. Narednog je stoljeća dominikanac **Jeronim** iz Ulcinja, član Dalmatinske provincije, bio među prvim redovnicima koje je oko sebe okupio bl. **Ivan Dominici** (1356-1420), učenik sv. Katarine Sijenske, pisac, propovjednik, od 1390. prior samostana sv. Dominika u Mlećima, prvog reformiranog samostana u Italiji, kasniji dubrovački nadbiskup i kardinal.

Fr. Jeronim iz Ulcinja, jedan od prvih dominikanaca koji je iza 1391. godine prigrlio strogi oblik redovničkog opsluživanja,

bio je vrlo cijenjen propovjednik i učitelj mladih redovnika. On je, za vrijeme kuge 1397, u samostanu sv. Ivana i Pavla u Veneciji preminuo na glasu svetosti. Ulcinjsko povijesno nasljeđe u vezi sa ovim crkvenim redom bilježi i bastion S. Domenico, koji je fortifikacije mogao spajati sa samostanskim sklopom, ali i predanje po kojem su Turci spalili gradski dominikanski samostan 1571.

## **Martin Segonis,**





### ***ulcinjski biskup***

Neosporno svjedočanstvo postojanja intenzivne društvene povezanosti i kontakata među prostorima jedinstvenog civilizacijskog kruga XV. stoljeća je ste životna, duhovna i kulturna peregrinacija ulcinjskog biskupa **Martina de Segonisa**. Martinus Cegonius, Segovius, „e familia Segona, patria Novomontanus“. Martino Segonio, Segono, sam je o sebi naveo da je podrijetlom iz Novog Brda, a

po narodnosti Kotoranin - „nazione Catarensis“ - od oca Ivana de Segonis iz Kotora. Bio je kanonik crkve sv. Marije „di Dogni Targ“ u Novom Brdu. Segonis je kasnije zabilježio da je „Novobrdski grad, germanska kolonija. Naime, od početka su ga naselili Saksinci, koji su u krajevima Mezije pronašli rudnike i srebrnu rudu. ...jednom i ponovo opljačkan od barbari, spaljen i sravnjen sa tlom, ima samo tvrđavu kao znak grada.“ Padom grada pod tursku vlast, oko 1467. Martin je prebjegao na mletačku teritoriju, gdje je nastavio da se obrazuje. Doktorat kanonskog prava stekao je 18. veljače 1475. u Padovi. Biskup Ulcinja je postao između 1480. i 1482.

U obrazloženju za postavljanje ovog humaniste na biskupsku stolicu navedeno je da se ističe visokom kulturom i zaslugama za Crkvu. Poznat je po djelu „de origine, militia moribusque Turcarum narrationes a D. Martino Segoniis Episcopo Olciniensi inscriptas Sixto IV“,

koje je prevedeno s latinskog na italijanski jezik od strane dominikanca, istoričara Serafina Razzija („Narazioni di Mons. Martino Segonio Vescovo di Dulcigno sull'origine, la milizie e i costumi dei Turchi“). Ovaj rukopis, koji se nalazio u firentinskoj biblioteci dominikanskog samostana sv. Marka, od velikog je značaja za povijest Balkana. Djelo je to visoko obrazovanog pisca i odličnog poznavaoce onovremenih prilika, koje donosi obilje značajnih svjedočanstava i povjesnih potankosti o mnogim krajevima, a sastoji se od dva traktata i više poglavlja: „I – Traktat o pripremanju Otranta i o turskom vojnom uređenju i njegovom porijeklu; II – Koje zemaljske granice i krajeve kojih naroda treba proći ako se poduzima pohod na Turke i iz kojih krajeva Dalmacije isti varvari čine upade na germanска naselja“.

Temeljeći pisanje i na obavještima putnika, vjerojatno i doušnika iz redova turske vojne sile, Segonis u svojem djelu opisuje puteve od Beograda preko Mezije i Rodopa prema Trakiji, kao i preko prostora Dardanaca i Tribala, preko planine Hem. Izlaže zatim o nazivu i položaju Romanije; o putevima iz Panonije u Meziju, a preko Transilvanije prema Trakiji i Pontu. Opisuje Gornju Meziju ili Srbiju, put kojim se iz Vrhbosne ide prema moru i planinama Krbave, put kojim se od gradića Ključa ide prema rijeci Uni, položaj Hrvatske. Govori o putu Egnacija koji ide iz Epira ili Drača preko Ematije u Trakiju, o toku oba Drima, o Kandavijskom primorskom putu koji polazi od Apolonije, za koju dokazuje da nije istovjetna sa Valonom. Djelo završava poticajnim epilogom protiv Turaka. Izuzetno je važna činjenica da je Segonis bio indirektno ili direktno citiran već i od svojih suvremenika.

Agostino Pertusi u radu Le





isole maltesi dall'epoca bizantina al periodo normanno svevo (secc. VI-XIII) e descrizioni di esse dal sec. XII. al sec. XVI, objavljenom 1977. g. u *Byzantinische Forschungen*, navodi i njegovo djelo *Breve descrizione dell'isola di Malta* (nastalo nakon njegove pretpostavljene posjete Malti, između 1475. i 1482), u kojem Segonis upućuje na svoj rad kojim dokazuje da je sv. Pavle doživio brodolom kraj Mljeta. Iako je u nauci Segonovo autorstvo spomenutoga spisa osporeno (Horatio Vella, Anthony Luttrell), nesporne su povijesne konotacije koje uveliko korespondiraju s duhovnim i kulturnim nasljedjem prostora na koji referiraju.

Shodno tome, značajno je, kao poveznice, spomenuti još neke istaknute osobnosti. Znameniti humanista **Marin Bečić**, boravio je kao prognanik u mladosti neko vrijeme i u Ulcinju, gdje je, vrativši se iz

Brescije 1484, oženio „Catharina filia Paschalis Dabri civis Olciniensis“. Zapisao je da je ona, kao četrnaestogodišnja patricijka „mihi christianis ceremoniis Olchinii in æde D. Mariæ publice desponsata“, a da ih je vjenčao „Martinus Segonus Episcopus, qui verba nuptialia fecit.“ Segonus je umro prije kolovoza 1486. godine. Početkom XVI. st. izdanak porodice Segon živio je u Kotoru: „Nicolo Sagona, Scrvan dila camera“ spominje se 1500.

Prethodnog stoljeća, dokaz postojanja ulcinjsko-kotorskih veza jeste biskupska služba Thomasa de Ripatronsisa, dominikanca „singularis doctrinæ & sanctimoniae virum“. Izabran za ulcinjskog biskupa 1331, ubrzo je bio oslobođen javne službe, uslijed pustošenja izazvanog ratom između srpskih dinasta. Nakon tri godine premješten je u Kotor. Tomas je bio biskup Kotora od

1334. do 1343. godine.

### Giacomo Bianchi, renesansni skulptor

U prepletenu kulture mediteransko-jadranskog podneblja XVI. stoljeća, jedan od predstavnika predočive umjetničke izvrsnosti je i **Giacomo (Jacopo, Jacomo) Bianchi da Dulcigno**, renesansni skulptor. Aktivan u Italiji od 1514. godine, ovaj Ulcinjanin je umro oko 1560. Talijanska povijest umjetnosti njegovo je stvaralaštvo posebno obradivala u radovima povjesničara **Carla Grigionija**: Jacopo Bianchi scultore veneto del secolo XVI, Rassegna bibliografica dell'arte italiana, II (1899) i u "Dokumentima koji se odnose na Giacoma Bianchija", Rassegna bibliografica dell'arte italiana", XVIII, 1915. U kasnjem radu Grigioni objavljuje nekoliko novopronađenih arhivskih izvora o izgubljenom "coffanum"-u ovog kipara, koji su posebno značajni stoga što dokazuju da on nije bio rođeni Venecijanac već Ulcinjanin. Njemu je posvećen i rad povjesničarke umjetnosti Laure Filippini Baldani: Jacopo Bianchi di Venezia e Pietro Barilotto faentino, scultori del '500 a Forlì, Il Rubicone, I (1932), n. 3.

Jacopo (Jakov) Bianchi se ubraja među manje poznate, ali cijenjene umjetnike talijanske Romanje XVI. stoljeća, djelatani u oblasti arhitektonsko-skulpturalnog stvaralaštva, posebno obradi kamene dekorativne plastike. Umjetnički poticaji koji su u prethodnom stoljeću kroz rad Donatella i njegovih učenika u Firenci našli svoje puno ostvarenje, stoljeće kasnije u Romanji postali su klasična reminiscencija. Tako je bilo sa nadgrobnim spomenicima porodice Zampeschi, koji su se izvorno nalazili na stranama velikog oltara, da bi 1819-21, obnovom crkve bili

izmješteni: Bianchiju se atribuira nadgrobni spomenik podignut na jednoj strani prezbiterija u Velikoj kapeli kolegijalne crkve S. Rufillo u Forlimpoliju nedaleko od Forlija. Mauzolej je izgrađen nastojanjem Antonella, sina Brunora I Zampeschija, nekoliko godina nakon smrti njegovog oca, 24. studenog 1525. godine.

Smrću Brunora I Zampeschija (1465-1525.), njegov sin Antonello je oko pet godina nakon toga naručio izgradnju nadgrobnog spomenika. Iako to nije potvrđeno ni jednim poznatim arhivskim podatkom, talijanski povjesničari umjetnosti smatraju da se rafinirana plastična dekoracija grobnice može atribuirati Jacopu Bianchiju iz Ulcinja, majstoru oformljenom u venecijanskoj školi Lombardovih. Spomenik je podignut između 1530. i 1534. godine, nastojanjem Antonella Zampeschija su Santarcangelo. Tako se čita u natpisu koji podsjeća na iznimne vrline ovog konotijera nadahnutog humanističkim idealima, kojem je papa grad ustupio na upravljanje od 1535. do smrti 1551, kada je i on sahranjen u istoj grobnici.

#### Atribucija spomenika

ulcinjskom umjetniku se i u suvremeno doba drži neosporenom, naročito ako se sagleda jasnoća plasticizma, nježnost i preciznost rezbarije koja, izbjegavajući ornamentalnu preopterećenost, doseže do najsitnijih detalja. Ukrasni motivi kandelabra podcrtavaju opširan ikonografski repertoar: reljefi su oživljeni prikazima satira, zmija i ptica, cijela je predstava obogaćena oružjem, šljemovima i štitovima, dok hipografi

drže ploču s motom: mors omnibus aequa. Također ga slojevito raskriva i originalna luneta spomenika Brunora II, za koju povjesničari umjetnosti smatraju da je izmještena sa ovog monumenta, s predstavom Ecce Homo, majstorski izvedenom volumetrijom Hristovog poprsja i ljepotom njegovog lika.

Ulcinjskom umjetniku pripisuje se još nekoliko djela: trip-



tih iz kapele Presvetog Sakramenta u katedrali u Forliju, nastao 1535. godine i pretvoren u spomenik Baronio na groblju u Ravenni; lijepa osnova i gornji okvir heksagonalne krstionice iz kapele na desnom brodu iste katedrale; u opatiji San Mercuriale, u kapeli Ferrijević - mramorna rešetka dva prozora i centralna arkada ukrašena groteskama u stilu venecijanske škole vajara i arhitekata Lombardo, izgrađena

1536. od istarskog kamena, kao i neki arhitektonski elementi s palate Numai Orselli Foschi, takođe u Forliju.

Ova umjetnička djela, kao i opisani nadgrobni spomenik, inspiriran firentinskim kanonima humanističke grobnice, koji egzaltira čast i vrlinu vojničkog poziva pokojnika, ostvareni su radom Jakova, ulcinjskog umjetnika oformljenog u Veneciji, u kojoj se, kao i u drugim mletačkim dominijima srujeću mnogi njegovi zavičajci, sugrađani i vrlo vjerojatno bliski rođaci. Prema istraživanjima Lovorke Čoralić (Iz prošlosti istočnoga Jadrana – tragom iseljenika iz grada Ulcinja u Mlečima, Povijesni prilozi, god. 23, br. 27, Zagreb 2004.), Andrea Blancho de Dulcigno, čija je žena bila Clara iz Ravenne, zabilježen je u Veneciji 1414, a Andreas q. Georgii Blanco de Dulcigno, stanovnik je Venecije 1520. Roman Jelić u radu Stanovništvo Zadra u drugoj polovici XVI. i početkom XVII. stoljeća gledano kroz matice vjenčanih, Starine JA-ZU, sv. 49, Zagreb 1959. - navodi da se u Zadru 1589. godine nalazi Rade Bianchi (qn. Nico) da Dulcigno.

**Sagledavanje odnosnog razdoblja u navedenim osvjeđenjima pobožnosti, kulturnim i umjetničkim ostvarenjima, ukazuje u koliko su mjeri onovremene povjesne prilike uticale na službenike riječi, intelektualne promotorre i kulturološke medijatore, koji su svojom duhovnom porukom i djelotvornim zagovorom vlastitih životnih izbora odražavali istančane i izuzetne civilizacijske dose-**

# Potraga za prelatom

**Osnova obraćanja Barana papi jest molba da se Barskoj nadbiskupiji dodijeli prelat zavičajem s njihova matičnoga područja, koji bi tako lakše mogao obnašati svoju dužnost na teritoriju dodijeljene mu nadbiskupije**



Piše:  
**dr. sci Lovorka ČORALIĆ**

Tijekom prve polovice XVIII. stoljeća vjernici Barske nadbiskupije prolazili su jednu od najmukotrpnijih etapa iz svoje povijesti. Tada se, zbog otvorenog terora Osmanlija, nastavlja njihovo demografsko opadanje; učestali su prijelazi na islam ili pravoslavlje, kao i iseljavanja. Dodatan je problem bio i nedostatak domaćeg svećenstva, zavičajem s područja Barske nadbiskupije ili susjednih biskupija u Albaniji, a koji bi u ovim osjetljivim okolnostima mogli predstavljati sponu između barskih katolika i Osmanlija. Tema je ovog sažetog rada upravo jedno zanimljivo svjedočanstvo o složenosti izbora barskoga nadbiskupa sredinom XVIII. stoljeća. Zasniva se na pismu barskog puka i klera papi Benediktu XIV. iz 1743. godine, pohranjenom u Državnom arhivu u Zadru. To je doba kad je Barska nadbiskupija,

ja, nakon smrti Peraštanina Matije Štukanovića, ostala bez svog predvodnika.

## **“Siromašna i zapuštena Crkva”**

Osnova obraćanja Barana papi jest molba da se Barskoj nadbiskupiji dodijeli prelat zavičajem s njihova matičnoga područja, koji bi tako lakše mogao obnašati svoju dužnost na teritoriju dodijeljene mu nadbiskupije. U uvodnom dijelu teksta naglašava se da je “siromašna” i “zапуштена” Katolička crkva na tom području gotovo ostala bez svećenika, poglavito bez njihova predvodnika odnosno nadbiskupa te da su posljednja dobra vremena za Barsku nadbiskupiju, kad je riječ o njezinim poglavarima, bila u doba sadašnjeg zadarskog nadbiskupa Vicka Zmajevića te u doba apostolskog administratora Petra

Bogdanija. Uzroke sadašnjeg otežanog položaja katolika u Barskoj nadbiskupiji tamošnji kler i vjernici nalaze u činjenici da njihovi crkveni poglavari



nisu zavičajem bili osmanlijski podložnici, već su dolazili iz krajeva koji su izvan osmanlijskoga državnoga područja. Otuda je bila razvidna i njihova nesklonost, strah i nemogućnost boravka na barskom području, ali i izraženo nepovjerenje osmanlijskih vlasti koje su u dojučerašnjim podanicima kršćanskih vladara vidjele moguće uhode. Nezadovoljni Barani od pape mole da za njihova sljedećeg crkvenog dostojanstvenika bude izabran svećenik della nostra medessima Nazione e che sia suddito Turco, koji će imati želju i hrabrosti boraviti i djelovati na području dodijeljene mu nadbiskupije.

### **Koga imenovati nadbiskupom barskim**

U nastavku pisma Barani napominju da se, ukoliko Sveti Stolica ne može pronaći osobu odgovarajuću za najvišega prelata Barske nadbiskupije, njihovim upraviteljem imenuje aktualni biskup Skadra. Tamošnji su kler i crkveni dosto-

janstvenici radi poznavanja stanja na području Barske nadbiskupije, ali i podudarajućih povijesno-političkih okolnosti, barskim katolicima mnogo prikladniji od svećenika s područja pod mletačkom državnom upravom i njihovo bi posredništvo kod osmanlijskih vlasti već u startu bilo uspješnije.

U jednom od završnih obraćanja papi Barani napominju da je konačna odluka o budućem barskom nadbiskupu u potpunosti u rukama Svetе Stolice. Međutim, ne žele da to bude redovnik jer su s redovnicima barski kler i puk u obnjanju visokih crkvenih službi na njihovu području imali vrlo loša iskustva. Ponajviše su takvi bili redovnici iz Italije, koji su – prema riječima Barana – već u domovini zanemarili kršćansku vjeru, a nakon što su dospjeli u Bar, poturčili su se i zasnovali obitelji.

### **Novi barski nadbiskupi**

Dogadjaji koji su uslijedili pokazuju nam da je papa Benedikt XIV. udovoljio molba-

ma barskoga klera i puka te je nakon pola stoljeća djelovanja nadbiskupa podrijetlom iz Boke Kotorske ili Italije, čelnikom Barske nadbiskupije imenovao Marka Lukića (Deluchi), zavičajem s barskoga područja. Barskim je nadbiskupom imenovan 1746., ali njegovo je sveukupno djelovanje trajalo prekratko jer je preminuo već 1749. godine. Čelništvo Barske nadbiskupije potom je pripalo Lazaru Vladagniju, odvjetku ugledne albanske obitelji i prethodno obnašatelju službe biskupa biskupije Sappa u sjevernoj Albaniji. Upravo je izbor Lukuća i Vladagnija, ali i njihovih nasljednika (Juraj Giunchi, Juraj Angelo Radvani iz Skadarske biskupije, Franjo Borzi iz Skadra, Vincenzo Battucci iz Skadra), razvidan pokazatelj kako je Sveti Stolica nastojala voditi računa o posebnostima Barske nadbiskupije. Svi rečeni nadbiskupi zavičajem su sa područja koje se nalazilo pod osmanlijskom vlašću. Nadalje, riječ je o prelatima koji su govorili albanski jezik, čime se pokušalo uvažiti etničke posebnosti nadbiskupije.

Pismo barskoga klera i puka papi Benediktu XIV. posvjedočenje je otegotnih povijesnih okolnosti u kojima se zadesila Barska nadbiskupija na kraju prve polovice XVIII. stoljeća. Iz pisma je razvidna činjenica da je, u postojećim okolnostima, idealan kandidat za barskoga nadbiskupa bio prelat zavičajem sa osmanlijskog područja te koji ima potporu domaćeg katoličkog pučanstva. Prema riječima Barana, a koje su vrlo izravne i jasne, samo je takva osoba mogla biti uspješna u svojoj misiji dvostrukog posredništva: između barskih katolika i osmanlijskih vlastite između albanskog i slavenskog katoličkog puka.



## *UPOZNAJMO HRVATSKE GRADOVE: KARLOVAČKA ŽUPANIJA*



# Karlovac

Piše:  
**prof. Marina BASTAŠIĆ**

**K**arlovac, povijesnim imenom Karlstadt (u čast svoga osnivača – austrijskoga nadvojvode Karla), grad je središnje Hrvatske smješten oko 55 km jugozapadno od Zagreba. Središte je Karlovačke županije sa 60-tisuća stanovnika, te je ishodišna točka za prijelaz prema sjevernome Jadranu. Naime, svi putevi, odnosno ceste vode iz Karlovca prema moru: Karolina povezuje Karlovac i bakar; Josefina povezuje Karlovac i Senj te Lujziana spaja Karlovac s Rijekom. Jedan je od hrvatskih gradova s iznimnom i bogatom kulturno-povijesnom baštinom. Za obranu od Turaka, na ovome je prostoru 1579. godine započela gradnja najveće zvjezdolike renesansne nizinske tvrđave u Hrvatskoj, a ta je šesterokuta zvijezda vidljiva još i danas, unutar koje se nalaze brojni spomenici baroknoga, klasicisti-

čkog te secesijskog stila. Svojom se važnošću među spomenutim ističe plemićka palača Zrinskih u centru grada te barokni dvorac na Švarci – naselju gdje se danas nalazi Opća bolnica Karlovac. Krajem 19. stoljeća u Karlovcu je podignut i Zorin dom – današnja kazališno-društvena dvorana.

Uz njih posebnu važnost i kulturnu vrijednost uživa i franjevački samostan sa svojom zbirkom umjetničkih djela crkvene riznice. Statut slobodnoga kraljevskog grada, Karlovac dobija 1781. godine od cara Josipa II.

Na trgu Josipa Jurja Strossmayera, unutar zvijezde, nalazi se, uz karlovačko Gradsko glavarstvo, i Gradski muzej, u kojem se danas čuva prirodoslovna, arheološka, etnografska te kulturno-povijesna građa grada i njegove okolice.

Danas Karlovac slovi kao jedan vrlo razvijeni upravno-pravni i kulturni, ali i turistički grad. Upravo činjenica da je to grad koji „živi“ na će-

tiri rijeke (Kupi, Korani, Mrežnici i Dobri), pridonosi činjenici da grad može pružiti i bogatu turističku ponudu. Tome u prilog možemo izdvojiti turističko izletište Zeleni kut, idealan spoj domaćeg i prirodnog ambijenta. Smješteno je na lijevoj obali rijeke Mrežnice i prekrasno slaju, a okružen je riječnim kanjonima te šumom, gdje ljubitelji prirode, mira i kvalitetnog odmora mogu pronaći svoj trenutak. Ovo odmorište nudi i brojne sportsko-rekreativne programe, što dodatno, uz iznimno ukusnu gastro ponudu, obogaćuje turističku ponudu. Ne smijemo zaboraviti na biciklističke karlovačke staze, rafting na Dobri te orijentacijsko trčanje.

U samome gradu Karlovcu, Radićeva je ulica glavna ulica prema starim gradskim vratima. Uvijek mirna, ispunjena ekskluzivnim buticima, u kojoj se nalazi i poznata Ugostiteljska škola, unutar koje je smještena slastičarnica koja svojim okusima mami svakog prolaznika. Na tzv. Korzu nalazi se velik broj trgovina, kafića, trgovački centar Karlovčanka. Govoreći o slatkim čarolijama Karlovca, prvo mjesto zau-

zima Slatki centar. Ponudom domaćih kolača, sladoleda, vruće čokolade, svih vrsti palačinka i ostalih slatkih delicija, ovo je mjesto idealno za dessert poslije svakoga ručka.

Svojim odličnim položajem, Karlovac je atraktivna destinacija za kraći odmor i zabavu.

Od najvrednijih kulturno-povijesnih spomenika, možemo izdvojiti Stari grad Dubovac koji datira iz 13. stoljeća, s čije se utvrde pruža pogled na cijeli Karlovac.

Kulturna manifestacija koja se tradicionalno održava u Karlovcu krajem kolovoza te početkom rujna jesu Karlovački dani piva. Sjetimo se neopisivoga okusa Karlovačkoga piva u vrućim ljetnim danima.

Svaki će posjetitelj ovoga grada naći ponešto za sebe. Ovaj je kraj idealan da se provede jedan lijepi vikend. Hoće li to biti kanuing na Mrežnici, rafting na Dobri, paintball u šumama okolice Karlovca, ili pak samo šetnja začinjena nekom kavom ili slatkom delicijom, nije važno, jer zasigurno ćete provesti ugodno i nadasve ispunjeno vrijeme.

**EMPLOYMENT**



**EXPERIENCED SHIP PERSONNEL REQUIRED FOR SUPPLY VESSELS**

**DECK OFFICERS  
ENGINE OFFICERS  
ELECTRICAL / ELECTRONIC OFFICERS  
DP LICENSE MANDATORY FOR ALL RANKS**

**IF YOU ARE SEEKING LONG TERM EMPLOYMENT WITH EXCELLENT WAGES  
SEND APPLICATION TO THE REPRESENTATIVE:**

**AMCS, Skaljari—Zimski bazen 85 330 Kotor  
tel. 382 82 322 561 fax. 382 82 322 637  
e-mail: adriamar.co@cg.yu**

*USKRSNA PORUKA ZAGREBAČKOGLA*

# Budimo kritika što nijeće lje

**S**krušena smo srca proteklih tjedana živjeli dane pripreme i tražili od Boga milost obraćenja, oproštenje i mir. Do svih vas koji, nakon korizmenoga hoda, željno čekate slavlje Uskrsnuća Gospodinova neka dopre moja vamzema čestitka: Gospodin je uskrsnuo i živ je među nama! U vazmenome bdjenju živimo odlučujući, uвijek aktualan događaj središnjega otajstva kršćanske vjere. Božja slava raspršila je tminu noći, a Kristovo svjetlo obasjava čovječanstvo, pobjednički otlanjajući prijetnju grijeha i smrti. Njegovo uskrsnuće, zahvaljujući krštenju, pritjelovljuje nas Njemu, postaje našim uskrsnucem i boravištem nade. Ljubav Boga, koji je ljude obdario blaženstvom božanskoga života, povjerila se čovjekovu slobodnom odgovoru. Ljubav se daruje i ne prisiljava nikoga tko odbija biti ljubljen. No, isto tako, davanje milosti kojom Bog upućuje ljude u vječni život, u sudioništvo u životu Presvetoga Trojstva, objavljuje istinu da čovjek ne može pronaći smisao svoga života, ni životnu radost izvan odnosa s Bogom, navodi se u uskrsnoj poruci Kardinala Josipa Bozanića. On dalje nastavlja:

„U sadašnjemu društvenom trenutku veoma se duboko usa-

**Krist je trebao uskrsnuti od mrtvih. Bez te komije sve ostaje nerazumljivo. Kao Crkva u zajednicama koji u vjeri grade novi svijet, put solidarnosti i sebičnosti, rekao je u svojoj homiliji kardinal**

đuje osjećaj straha. Glasno se predviđaju poteškoće i nesigurnosti, sve do zatvaranja u ozračje nepodnošljive budućnosti. Gotovo da se može govoriti o ideologiji krize, oslojenoj na finansijske pokazatelje i olako hranjenoj bezbrojnim primjerima, kojih se dublji korijeni ni perspektive ne žele dodirnuti.

Iako moja poruka ima duhovni karakter, prepuštajući stručnu analizu onima koji su pozvani to učiniti, smatram da svi imamo pravo i dužnost stvari nazivati pravim imenom. Sadašnja finansijska kriza govori o dubljoj krizi sustava gospodarske, političke i kulturne moći. Pogarda pojedincu, obitelji i čitavu društva te sve poziva na preispitivanje načina rada i života. Potrebno je objektivno upozoriti na uzroke koji su do ovoga doveli, sa svijescu da smo kao kršćani pozvani biti nositelji nade, ne samo riječima nego i djeli-

ma.

Opravdanja za pritišeњenost životom nikada nije bilo, niti će ih biti teško naći u svakodnevinici. U kontekstu ideologiziranja krize i generiranja govora koji sustavno usadjuje malodušje, mi vjernici pozvani smo da, kao Crkva i kao pojedinci, svjedočimo blizinu svima koji su u potrebi. U tome smislu svako je vrijeme istodobno i zahtjevno i teško,

A NADBISKUPA

# a svemu ubav

**onačne pobjede  
ci smo uskrsnulih  
nasuprot  
Bozanić**

i radosno i lako. Stoga vas zivam da ne prestanete razatrati Ljubav koja je izabrala čutnu slabost, onu istu koja vjeka nije stvorila za smrt, nega za život i vječno blaženstvo te križu darovala put povratka u jedništvo s Bogom. Kao krani, po riječima svetoga Pavla,amo obilovati, ali znamo i kudijevati, sve možemo u nome koji nas jača (usp. Fil 4, 1).

Kriza o kojoj se das govori, s motrišta onoga

društva koje je na ljestvici vrijednosti visoko, a negdje i najviše postavilo finansijski profit, ima svoje izvorište u činjenici ograničenosti takvoga profita, u neodgovornosti i neosjetljivosti za čovjeka i za cjelevitost ljudskoga življenja. U svome izvornom značenju riječ »profit« upućuje na činjenje nečega u korist nekoga ili nečega (pro-facere), odnosno na: »napredovanje«, »po-većavanje«, »uspjeh« i



to ne u sebičnome smislu. Naš hrvatski jezik lijepo je taj pojam preveo s riječju zarada, ali kao da i nju ne razumijemo u punini značenja. Profitirati znači za-raditi, odnosno raditi za, svoj rad uložiti za nešto ili nekoga. Glavni sadržaj nije sebična korist, nego rad koji ima svrhu. Profit sužen samo na finansijsku korist pojedinca ili skupine te na materijalnu dobit postaje nijekanje svoga smisla, noseći sa sobom opasnost da razgrađuje sve odnose u ljudskom društvu.

U Kristovu križu sadržan je najveći »profit«, najveće djelo za druge, ne ostavlajući sebi nikakvu materijalnu korist. Štoviše, izokreće logiku zemaljskoga napredovanja i uspjeha. On se daje nama, obe-spravljujući se u onome što mu pripada kao Bogu i čovjeku, do neprepoznatljivosti. Njegove riječi s Posljednje večere: »Ovo je moje tijelo koje će se za vas predati... krv koja će se za vas prolići«, u daru uskrsnuća upućuju nas na smisao našega života, na darivanje na koje nas Otac poziva. U Važmenome hvalospjevu slušamo dirljive riječi o Božjoj blizini: »O, neshvatljive li ljubavi Očeve: da roba otkupiš, Sina si predao.« U tome pristupu zarađi kao iskoristavanju drugoga ili nastojanju da se živi iskoristavajući druge nema mjesta. Smisao kršćanskoga života na ovom svijetu nalazi se u nastavljanju Božjega djela otkupljivanja svijeta.

Naviještanje Krista uskrsloga može imati mnoštvo značenja i važnih trenutaka, ali u tome je najvažnije donošenje novosti koja je sposobna zapaliti ugašenu ili pritajenu nadu u čovjeku našega doba. To je moguće samo ako se živi zajedništvo s Uskrsnulim koji je postao čovjekom i bio raspet.

U društvu u kojemu izgleda sve zatvorenija mogućnost novih planova, zajedničkoga ho-

da i žrtve osmišljene dobrotom, gubi se vadrina, polet i očekivanje novosti. Dobiva se dojam kao da su o svemu drugi već odlučili i da se ništa ne može promijeniti. To izaziva zatvorenost, pesimizam, povlačenje u sebe i besmisleno kruženje u samosažaljivosti.

Za učenike Krista uskrsloga, kršćanski identitet je dar života u sadašnjem vremenu, i ujedno poslanje: pozvani smo djelovati hrabro i predano u navještanju evanđelja i u borbi protiv siromaštva i nepravde, posvuda gdje je ugrožen i obescijen život. Nada koja nam je po uskrsnuću darovana obvezuje nas na obnavljanje društva, na unošenje svjetla evanđelja u naše vrijeme i prostor, kako bi svijet postao gostoljubivim domom svakom čovjeku.

**U vremenima koja odišu prijetnjama, postupanja ljudi su različita. Ipak, gdje god se kao kršćani nalazili, znamo što nam je činiti. Svojim ponasanjem potičimo i druge da svi budemo svjesniji dara koji smo od Boga primili. Svojom vjerodostojnošću –**

**ne osvrćući se na zlonamjerne primjedbe i prozivanja kojih će uvijek biti – budimo kritika svemu što niječe ljeбав.**

U našem društvu ima puno pokazatelja lutanja. Ističem samo dva.

Teško je shvatljivo da se, na nekim razinama, u odgoju djece površno i neodgovorno unose potpuno neprimjereni sadržaji, a da se potom čudi zastrašujućim posljedicama nasilja i zlostavljanja. Može li netko misliti da zrnje koje je zasijano neće pokazati plodove? Zato pozivam obitelji da budu odgovorne i ne prepustaju svoju djecu, svoje najdragocjenije blago, kao pljen onima kojima je najmanje stalo do dobra njihove djece.

Uskrs je izazov i u svijetu gospodarstva. Ekonomski i društveni potresi redovito se prelamaju na leđima radnika. Dok tvrtke ostvaruju profite, nema nikakvog razloga stvarati tehnološke viškove i otpuštati zaposlenike. I banke u Hrvatskoj dužne su dati veći doprinos hrvatskom gospodarstvu, osobito obiteljskom i ma-

**Sa uskršnjeg koncerta u Tivtu**



lom poduzetništvu, ali visoke kamatne stope to ne obećavaju. Državne i lokalne vlasti pozvane su tako voditi društveni život da se potrebnim zakonima i drugim mjerama zaštite najslabiji i najugroženiji. Pozivam posebno poslodavce da prigodom zapošljavanja paze na dostojanstvo majkâ. Nerijetko se događa da se žene, majke i buduće majke zapošljava na takav način da ih se bez posebnih poteškoća, brzo može i otpustiti.

Ti nam pokazatelji ne smiju biti izgovorom za nepokretnost. Nakon Uskrsa vjernici nisu izgubljeni. Bog nas je pronašao, ostao prisutan i blizak te nas pozvao da i mi budemo blizu svima koji su u potrebi...

Svetlo koje je obradovalo vremenu noć slavom Gospodnjega uskrsnuća neka u nama oživi duh Božjega posvojenja te nas, obnovljene u duši i tijelu, učini uvijek vjernim služiteljima Istine, kako je to činila Presveta Bogorodica Marija.

Vaš nadbiskup, Kardinal Josip Bozanić, U Zagrebu, na Nedjelju Muke Gospodnje, 5. travnja 2009.“



### **BISKUP KOTORSKI ILIJA JANJIĆ**

„Čestitam blagdan Uskrsa svim vjernicima barske i kotor-ske mjesne crkve sa riječima: SRETAN USKRS, te svim vjernicima istočnog obreda uskrsnu čestitku izražavam riječima; KRISTOS VASKRESE, a svim ljudima dobre volje iskreni pozdrav. Apostoli su bili u strahu, u stresu. Njihov učitelj, Isus iz Nazareta je osuđen, razapet na križ, ubijen. Svaka je nuda pokopana. I evo naglog preokreta. U osvitu zore, trećeg dana nakon smrti, a prvog dana u sedmici-nedjelja, Krist svojom božanskom moći uskrsava, živ je, javlja se ženama, Apostolima. Ja sam ne bojte se! Što bi bio Uskrs za današnjeg čovjeka? Uskrs bi bio: Pobijediti zlo u sebi, Pobijediti mržnju, Pobijediti nepravdu, Pobijediti egoizam. Svući sa sebe starog čovjeka sa svim njegovim tegobama, bolima, depresijama, grješkama i uskrsnuti-doživjeti novost života. Jednostavno se obuci u Isusovu dobrotu, u Isusovu ljubav. Zaognuti se mirom, pravdom, čistoćom, artuizmom. To novo svjetlo života želim svima čitateljima Hrvatskog Glasnika, svima vjernicima, svima ljudima dobre volje“.

### **PREDSJEDNIK HGDCG DR. IVAN ILIĆ**

„Svim članovima Hrvatskog građanskog društva Crne Gore, njihovim obiteljima, svim katoličkim vjernicima i ljudima dobre volje želim SRETAN I BLAGOSLOVLJEN USKRS, da im vjera u njegovu poruku da snage u zajednici s ostalima graditi društvo pravednosti, nade i međusobnog povjerenja. Također čestitam Uskrs po julijanskom kalendaru braći i sestrama kršćanskog istoka, pripadnicima Crnogorske pravoslavne crkve i Srpske pravoslavne crkve, njihovim tradicionalnim pozdravom : MIR BOŽJI, HRISTOS VOSKRESE!“

### **PREDSJEDNIK VLADE CRNE GORE MILO ĐUKANOVIĆ**

„Uskrs je praznik koji za sve hrišćane predstavlja trajno životno nadahnuće i obnovu duhovnog nasljeđa. Svojim neprolaznim značenjem, Uskrs je ugradio temeljne vrijednosti u naše društvo, ukazujući nam put ljubavi i međusobnog razumijevanja. Simbolika ovog velikog praznika ujedinjuje naše nade u opšte dobro, solidarnost i toleranciju. Poruka Uskrsa obavezuje sve nas da vrijedno i odgovorno izgrađujemo harmonično, pravedno i slobodno društvo, dosljedno njeđegujući osnovne hrišćanske vrline. Uvjeren sam da će pripadnici Rimokatoličke crkve u Crnoj Gori i dalje snažno doprinositi afirmaciji ideja međuetničkog i međureligijskog skладa. Neka Uskršnji praznici donesu slogu, mir i napredak“.

### **MINISTAR KULTURE CG BRANISLAV MIĆUNOVIĆ**

„Predsjedniku dr. Ivanu Iliću, članovima Hrvatskog građanskog društva i svim pripadnicima rimokatoličke vjeroispovijesti želim srećne blage uskršnje dane koji su pred nama. U uvjerenju da će duh mira i vjere u bolju budućnost koju nam Uskrs nosi opstati i u vremenima koja su pred nama, te da ćemo kroz našu dobru saradnju i dalje razvijati dobre međuvjerske i međunacionalne odnose, pozdravljam Vas uz riječi koje je sv. Pavle apostol Prvom poslanicom uputio Korinćanima: „...Sad pak ostaje vjera, nuda, ljubav, ovo troje: a ljubav je među njima najveća...“

# Trajni dijalog

Piše:  
**Don Stanko LASIĆ**

**U**dokumentima Drugog Vatikanskog sabora jako je istaknuta uloga obitelji kao mesta u kojem se djeca posvećuju.

Obitelj postaje izvor svetosti za djecu jer roditelji nose djecu na krštenje kojim postaju djeca Božja i članovi naroda Božjega, Crkve. U toj Crkvi koja bi se mogla nazvati kućnom, roditelji moraju biti za svoju djecu riječju i primjerom prvi vjesnici vjere. U obitelji djeca primaju navještaj vjere rijećima i primjerom svojih roditelja.

Roditelji omogućuju posvećenje djece stvarajući u obiteljskom krugu prostor poštovanja i ljubavi prema Bogu i ljudima. Ono što karakterizira obiteljski odgoj nije toliko upotreba određenih odgojnih metoda koliko stvaranje ozračja koje će pogodovati zdravom odgoju preko međusobnih odnosa i duhovnih sadržaja koji postaju prirodni prostor pogodan za rast osobnosti djeteta. Djeca s druge strane na svoj način pridonose posvećenju roditelja zahvalnošću, odanošću i povjerenjem.

Da bi bračna ljubav bila prava stvarateljska snaga obiteljskog života, mora se očitovati u trajnom dijalogu. U obitelji, međutim, često nedostaje dijalog. Bračni drugovi većinu svoga vremena provedu u obavljanju raznih dužnosti, a kad su zajedno razgovaraju o radu, djeci, prijateljima; rijetko dijalogiziraju, kao da taj razgo-

vor nije komuniciranje vlastitog ja u povjerenju. Kada prestane briga za drugoga, nema želje da se pročitaju njegove misli i osjećaji; kad nestane potrebe da se svaki dan pokaže u novom svjetlu, onda se ne može govoriti o pravom dijalogu i komuniciranju.

Način života današnje obitelji ne pogoduje dijalogu. Supruzi su gotovo cijeli dan zaposleni izvan obitelji i ostaje im vrlo malo vremena koje mogu posvetiti djeci. Osobito je otac često odsutan iz obitelji i kad se umoran vrati kući, samo uz veliku žrtvu moći će se posvetiti supruzi i djeci. A poželjno je da djeca u obitelji steknu iskustvo dijaloga koje im roditelji pružaju međusobnim skladom, poštovanjem, prihvaćanjem i ljubavlju. Jer, djeci u njihovu razvoju nije potrebno samo to da se roditelji za njih brinu i da ih vole nego i da se roditelji međusobno vole. Svjesni svoje odgovornosti pred djecom, roditelji će i sami nastojati da unapređuju svoje međusobne odnose pa će tako zajedničkim životom i sami sebe odgajati.

Ne može se zamisliti ozbiljniji i dublji religiozni odgoj bez zajedničke obiteljske molitve. Zajednička molitva je jedna od najdragocjenijih tradicija kršćanske obitelji. Danas je nažalost utihnula pred zaglušujućim radio i televizijskim programom.

Na temelju svojeg dostojaštva i poslanja kršćanski roditelji imaju posebnu dužnost da

svoju djecu odgajaju u molitvi uvodeći ih tako u potpuno razumijevanje Božjih otajstava i osobnog susreta s Bogom. Temelj i nezamjenjivi element odgoja za molitvu jest konkretni roditeljski primjer. Moleći sa svojom djecom roditelji vrše svoje kraljevsko svećeništvo i u srcu svoje djece ostavljaju trage koje događaji života neće uspjeti izbrisati.

U obiteljskoj molitvi nitko nije izuzet. Nijedan član obitelji ne smije se osjećati kao tuđinac ili promatrač nego treba da u njoj sudjeluje. Ona ne smije biti svedena samo na molitvu roditelja niti na molitvu majke s malom djecom, nego je govor cijele obitelji. Vrlo je važno ozračje obiteljske solidarnosti i zajedništva u kojem su svi članovi prožeti istim osjećajima. Ako roditelji svojim primjerom uvedu djecu u molitvu time ih uvode u dijalog s Bogom odnosno u iskustvo koje će im pomoci da lakše nađu put svetosti i spasenja.

U skladu sa smjernicama Drugog Vatikanskog sabora obiteljska molitva treba da posluži kao prirodni uvod u liturgijsku molitvu čitave Crkve. Obiteljska molitva povezuje se tako s liturgijskom molitvom župne zajednice a preko nje s biskupijom i općom Crkvom. Ona članove obitelji otvara dijalogu s nekršćanicima i nevjernicima.

Saborske smjernice otvorile su novu mogućnost kršćanskoj obitelji ubrojivši je među sku-

pine kojima se preporučuje zajedničko moljenje božanskog časoslova. Kad govori o raznim oblicima molitve pobudnica „Obiteljska zajednica“ pape Ivana Pavla II. preporučuje na poseban način „čitanje i razmatranje Božje Riječi, pripravu za sakramente, pobožnost i posvećenje Srvu Isusovu, različite oblike pobožnosti Djevici Mariji, blagoslov stola, oblike pućke pobožnosti“ (br. 61).

U čitanju i razmatranju Božje Riječi, kršćanska obitelj jasnije nazire putokaze svog životnog izbora i njegova ostvarenja. Meditacija i molitva u obitelji produbljuje zajedničarsku dimenziju u kojoj muž i žena, roditelji i djeca rastu u zajedničkom nastojanju zahvalnosti, poniznosti i ustrajnosti na putu posvećenja.

Kao povlašteno sredstvo za razvijanje bračne i obiteljske duhovnosti pape danas spominju marijansku pobožnost i živo preporučuju moljenje krunice u obitelji. Papa Pavao VI. u pobudnici „Marialis cultus“ ovako to kaže:

„Nema sumnje, krunica blažene Djevice Marije valja smatrati jednom od najuzvišenijih i najdjelotvornijih zajedničkih molitava koje obitelj treba moliti. Doista, radost nam je pomisliti i živo to želimo da – kada obiteljski susret

postane vrijeme molitve – krunica bude čest i mio izražaj takve molitve“ (br. 54).

Molitva u obitelji ne smije se shvaćati jednostavno kao pomoć ili oslonac u raznim potekoćama nego kao izraz vjere i ljubavi prema Stvoritelju. Moliti za obitelj treba da znači otkrivati i planirati vlastiti život u svjetlu vjere. Molitva nije bijeg od svakidašnjih dužnosti nego poticaj koji snažnije pokreće kršćansku obitelj da se prihvata

ti svojih odgovornosti koje ima kao prva i temeljna stanica ljudskog društva i da te odgovornosti u punini ispuni.

Po obliku bi obiteljska molitva trebala biti jednostavna jer suvremeni čovjek teži u svemu živjeti jednostavno a po sadržaju bi morala odgovarati vjerskom i kulturnom uzrastu vjernika. Neće se više moći očekivati, kao nekada, da se jedan molitveni oblik prenosi kroz stoljeća s koljena na koljeno nego današnja obitelj treba

ca i mladež ponašaju onako kako se ponašaju njihovi roditelji. Djeca bez iznimke posjećuju misu ako to prakticiraju njihovi roditelji. Kad nakon završetka obaveznog školovanja veliki broj mlađih ljudi prestane posjećivati misu tu činjenicu ne treba smatrati otpadom od vjere nego prekidom jedne religiozne prakse koja nije imala pravi odjek u duši te mladeži. Isto tako ne treba smatrati da svećenik vjeroučitelj nije izvršio svoju zadaću ako iznenadjuće visoki postotak onih koji su pohađali vjeronauk ne postanu praktični članovi Crkve, jer za to nije dovoljna samo dobra pouka nego i roditeljska vjera kojom se hrani duša djeteta.

Zbog toga bi bilo vrijedno truda nastojanje da se u brigu oko postavljanja temelja vjerskog života u djetetu uključi i briga oko vjerskog odgoja roditelja. Zajedničko slavljenje vjere svakako je jedan od važnih elemenata pogodnog vjerskog obiteljskog ozračja. Blagdani i svečanosti izvanredna su prilika da se na mlađe prenosi vjerska tradicija. Ukratko, obitelj je mjesto u kojem se vjera prenosi ne samo poukom o određenim istinama o Bogu, Kristu i Crkvi, nego mnogo više autentičnim življnjem i zrelim svjedočenjem.

Pastoral braka i obitelji u današnje vrijeme jest jedna od najurgentnijih potreba suvremene Crkve. U tom važnom poslu svoj dio odgovornosti treba da preuzmu ne samo biskupi, svećenici, redovnici i redovnice nego na poseban način sami bračni drugovi koji mogu biti pravi apostoli drugim obiteljima i svojim iskustvom pomoći mlađima na putu solidne i postepene pripreme za ženidbu i obiteljski život.



učiti stvarati svoje molitvene oblike koji će njoj odgovarati bar onako kako su stari oblici odgovarali ranijim naraštajima. Bitni i sastavni dio obiteljske duhovnosti jest prenošenje vjere. Ako u obitelji roditelji žive kao kršćani oni su prvi i najvažniji navjestitelji vjere. Vjera prožima cijelokupni obiteljski život: zajedničko blagovanje, dijalog, igru i zabavu, slavljenje svečanosti, obiteljsku molitvu. Posebno je zapaženo da se dje-

# Odlomci povijesti



**Romeo Fiorelli (1870 – 1958), građanin grada Kotora, kroničar svojeg doba, u svojim je zapisima sačuvao od zaborava mnoga obična i značajna događanja toga vremena. „Hrvatski glasnik“ uz odobrenje obitelji Fiorelli, prvi je časopis koji će u nastavcima prenijeti Kroniku grada Kotora, gledanu i doživljenu očima građanina Romea Fiorellia. Priloge prenosimo izvorno, bez ispravljanja i lektoriranja, kako bi čitateljima predložili pučki govor onoga vremena**

Priredio  
**Dario MUSIĆ**

**B**okeljska mornarica bijaše bratinstvo svih bokeljskih mornara, s tim ciljem da pod zastavom vjere bude se, dok su sile dopuštale, skrbilo koliko za ljubav naprama domu i vjernosti napram zakonitom Zaštitniku zemlje, toliko za moralni i materijalni napredak pomorstva uopće i za napredak svih pomoraca. Svaki je bio dužan da se pridruži zadruzi, nijedan domaći sin nije smio stupiti u pomorsku službu, a da nije pripadao Mornarici. Svaki član morao je plaćati redoviti doprinosak u opću blagajnu, a ako bi se koji iznevjerio ustanovljenim propisima, plaćao je globu.

Domaći brodovi nakon sretno prevaljenog puta plaćali su novčani prinos, odmјeren prema dalečini, a inostrani brodovi, koji su u Boku ulazili, plaćali bi Društvu lučku pristožbu. Tako je rasla imovina Mornarice, a uz to mnogobrojnim dadežbinama i ostavštinama svojih dobrotvora, kroz tijek vjekova dotjerala se do znatna bogatstva.

Zadruga pomoraca posjedovaše, uz dosta iz-

glednu svotu novaca, i svoju crkvu koja je izdržavala svoga svećenika. U gradu je imala više kuća, a u selima vinograde, kao i svoje veliko skladište sa svakovrsnim brodarskim predmetima, strojevima i alatima. Ono što je Mornarica posjedovala, bilo je svakom mornaru na korist u izdašnoj mjeri. Pomorci koji nisu bili sretni da nešto prištede, dobivali su od Društva potrebito za stare dane, a unesrećenici ili siromašni članovi nužnu pripomoć. Onima koji su umirali, na opće troškove bilo je provideno za pristojan pogreb, a tako i oni koji su ginuli na moru ili u tuđinstvu, bili su prenešeni u domovinu te u domaćoj grudi pokopani, a Mornarica je još siromašne udovice i i sirote pomoraca potpomagala, a tako i kćeri pri udadbi, do potrebe, dobivale su pristojnu pripomoć.

Iz skladišta Zadruge svaki domaći brod mogao je dobiti alata i drugo za popravku i opravu uz malenu odštetu. Bokeljska je Mornarica na podlozi sklopjenih dogovora imala stalnih olakšica i popusta u cijeni u svim lukama Jadranskog mora. Na primjer, u Mlecima dobi pravo bez uvoznine iskrcavatи svoje domaće proizvode na Slavensku obalu, zvanu do danas



### »Riva degli Schiavoni«.

Pored svega, kroz ove domaće svečane dane, Mornarici bijahu povjereni ključevi grada, javna obilježja dostojanstva, i Retorska palača, zatim je Mornarica obavljala stražu gradsku i zatvarala i otvarala vrata gradskih bedema. Koliko je doprinjalo da ova svečanost bude u puku voljena i očekivana bilo je takozvano pomilovanje, uvedeno od Općine kotorske godine 1347. a koje se sastojalo u tome da svi oni, koji su utekli i sakrili se radi dugova naprama građanima, ili radi zločinstva koji se nisu kaznili smrću, mogli su se slobodno vratiti u grad za tri dana prije i poslije svečanosti Sv. Tripuna, a Mornarici je kasnije bilo predloženo da ima pravo svake godine na dan Sv. Tripuna osloboditi jednog od smrtne osude, ili doživotne kazne. Kad je Napoleon 1797.godine ukinuo Dalmaciju od Republike Mletačke, i po Kampoformijskom miru predao je Austriji, Mornarica je i pod novom vladom u potpunosti svoje povlastice uživala. Ali kroz vrijeme francuskog pretrgnutog gospodarenja, ukinuo je Bratovštinu Mornarice, popljenjeno je bilo sve imanje i ukinuta sva preimućstva..

Kad je Boka 1814.godine po drugi put Austri-

ji vraćena, Mornarica je bila oživjela, ali nakon tri godine, 1817, ponovo obustavljena. Godine 1833. posredovanjem namjesnika grofa Lilienberga bila je obnovljena, pak opet ukinuta 1848, pa na svrhu 1859. stalno uspostavljena, ali samo kako »Tijelo«. Nije više Mornarica mogla imati vrijednost za pomorstvo, jer kroz ovo doba na moru se hitni preokret dogodio oslabljenjem jedrenjača. Djelatnost Bokelja na moru na svojim brodovima dovedena je na ništa.

### **Akcija Boke kotorske**

U mjesecu lipnju 1848.godine u varošici Prčanju i samostanu Sv. Nikole bili su se sakupili predstavnici Bokeljskih općina i jednoglasno se izjasnili za ujedinjenje s Hrvatskom. Koliko je ta misao obuzela sve slojeve u Boki, najbolji nam je dokaz sjajni doček kojega su građani i Bokelji priredili banu Jelačiću, kad ih je godine 1849. posjetio. Kad je diplomom od 20.listopada 1860. bilo uspostavljeno ustavno stanje u Dalmaciji, ta vijest veselo odjekne u Boki Kotorskoj, gdje se je još uvijek gojila nada u sjeđenjenje s Hrvatskom. Kad su u Zagrebu saz-

vane banske konferencije pod banom Šokčevićem, te je 10.prosinca bio izdan Proglas na Dalmatince o pitanju ujedinjenja, Boka Kotorska se jedna od najprvih odazvala i odabrala svoje delegate. Kako je u Dalmaciji provijavao duh talijanski, zadarska Općina prosvjedovala je protiv Proglasa i odaslala na sve općine posebnu Okružnicu, da se izjasne protiv Proglasa banske Konferencije. Na taj spis općine se nijesu ni osvrnule. Dokle se vodila agitacija za ili protiv ujedinjenja, sastali su se u Dubrovniku odaslanici bokeljskih općina: kap. Luka Tripković, Špiro Bjeladinović i Ferdinand Sbutega sa Dubrovčaninom Nikom Pucićem »Velikim«, i dogovorili se da da zajedno pođu u Beč, u audienciju kod Cara, radi ujedinjenja s Hrvatskom.

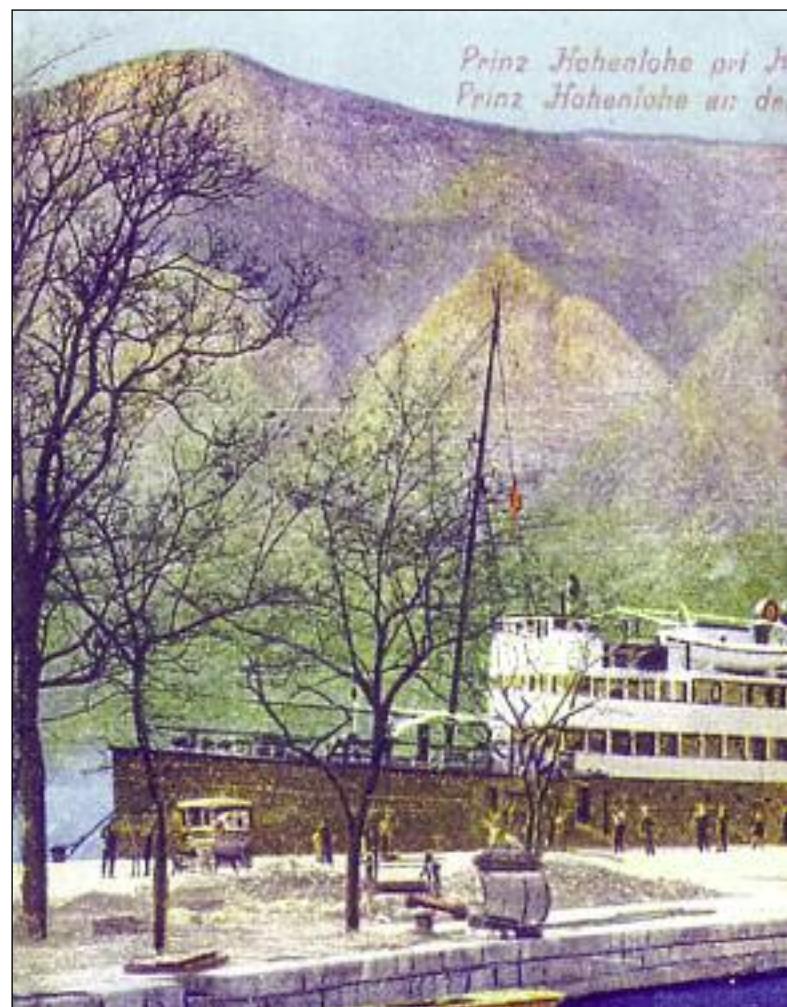
Međutim, 6.travnja 1861.godine bio je sazvan po prvi put u Zadru Dalmatinski Sabor na vijećanje. Bokelji odabraše svoja četiri poslanika iz redova Narodne stranke: kap. Luku Tripkovića, Stjepana Ljubišu, dr Bernarda Veronu i Joza Gjurovića. No kako se je talijanska većina žestoko opirala sjedinjenju, i ti su pregovori bili ukinuti, i 15.svibnja 1861.godine bio je obaviješten Hrvatski Sabor u Zagrebu da je Nj. V. Car Franjo Josip zadržao rješenje toga pitanja za bolje zgode. No 1870.godine, kada je Narodna stranka stupila kao većina u Sabor Dalmatinski, Boka Kotorska je poslala četiri zastupnika koji su pripadali Narodnoj stranki: Vicka kneza Vukovića, dvoje braće Gjura i Koštua Vojnovića i Stjepana Ljubišu. Od Bokelja, uz Klaića i Pavlinovića, najviše se je u Beču zauzimao Ljubiša. On je svaki put u svom govoru nalazio prigodu da spomene to pitanje ujedinjenja Boke Kotorske sa Hrvatskom.

/Sabrao iz Srpskog narodnog kalendara »Petar Veliki« iz Amerike, 1933.godine/

### ***Kafana Dojmi***

Do godine 1864. na Obali nije obstojala kafana. Po dolasku poglavara DOIMI, koji se mnogo zauzimao za naš grad, predložio je Općini da bi bilo dobro na Obali ogradići jednu kafanu za udobnost građanstva. Općinsko je vijeće misao poglavara odobrilo, i ubrzo se kafana ogradiла.

Općinsko vijeće, da počasti dobru zamisao poglavara, jednoglasno odlučiše da se kafani postavi naslov »Dojmi«. U toj kafani je bila jedna mala saloča, po sredini jedan bilijard, a na četiri čoška po jedan stol. Drugi dio kafane po red saloče: jedna soba sa bankom i kuhinja. U ono vrijeme su se zabave i plesovi priređivali u



Kazalištu. Sa vremenom ta kafana je bila mala i zabave se nije imalo gdje priređivati, jer na mjesto gdje je bilo Kazalište ogradio se »Općinski dom«. Tako da kroz 40 godina kafana »Dojmi« se tri puta restaurirala i povećavala, a građanstvo dobilo mjesto za svakovrsne zabave. Ja se dobro sjećam te prve stare Kafane.

### ***Hrvatski dom***

Koliko je meni poznato, to se dobro sjećam, tada sam imao 7 godina, kada me je Robert Klainer, podvornik ovog društva, vodio više puta u njemu. U ono doba društvo je imalo ime »Casino«. U tome društvu su bili članovi Srbi, Hrvati, Autonomazi i Austrinski oficiri. U ono doba nije bilo prepirke između stranaka, jer su se Srbi i Hrvati držali kao braća Slavjani. U društvu su se čitale novine raznih jezika; u po-kladno doba zabave.

Glavne vođe ovoga društva su bili Jovo Sundečić, prof. Dobrilović, Jefto Molić, prof. Strukel, prof. Mrkišić, Špiro Ognjenović, prof. Jo-



**Parobrod Prinz Hohenlohe u Kotoru**

ković. Godine 1883. oficiri su se odalečili i osnovali »Oficirski Casino«, i tada je društvu postavljen naslov »Slavjanski dom«.

Godine 1883. pravoslavni su se odalečili i osnovali »Srpsku čitaonicu«, a Autonomasi sa njima. Tada je Jovo Sundečić prokleo: »Ko se od nas odijelio, proklet bio!«. Jer se već tada radilo za Jugoslovensku državu. Jovo Sundečić sa nekoliko Srba ostade i u naprijed u »Slavjanski dom«. Od tog doba između Srba i Hrvata počela je mržnja i nesloga. Godine 1894. Hrvati su postavili društvu ime »Hrvatski dom«.

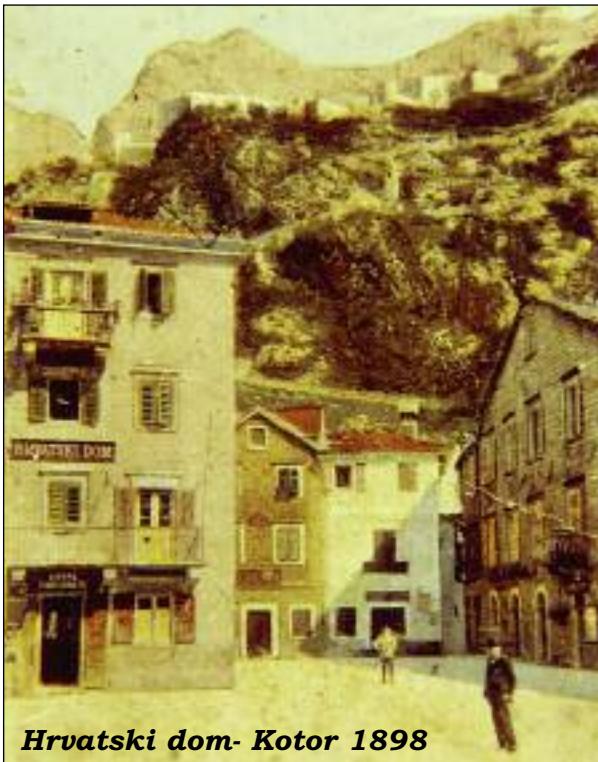
### **Kotor kroz 24 godine**

Koliko mi je poznato i dobro se sjećam, pak i po pričanju moje babe i starijih ljudi, Kotor je godine 1890. bio u kritičnom stanju radi saobraćaja, jer nije bio sa parobrodarskim prugama vezan toliko koliko je bilo potrebito. Parobrodarsko društvo »Austro-Ugarski Lojd« bi šiljao sedmično jedan brzi parobrod, koji se zvao »Arciduca Ferdinando Massimiliano«, a drugi

naizmjenično »Arciduchessa Carlota«. Bili su na valje i putovali od Trsta do Kotora 4 dana. Sviše preko sedmice bi stigli dva trgovacka, koji su se vukli za stici u Kotor 8 dana, najzmenice su bili: Nil, Jonio, Delfino, Smirne, a druge parobrodarske pruge nisu obstojale. Sa vremenom »Lojd« je postavio dva brzija parobroda: »Thetis« i »Iris«, koji su stzali u tri dana, a one na valje digli. Radi toga u ono vrijeme u poštanskom uredu su bili 4 činovnika i 2 knjigonoše, a u brzjavnom uredu, koji je bio razdijeljen od pošte, 2 činovnika i 1 nosač brzojava. I u svim drugim državnim uredima bila je velika manjina činovnika, također u vojsci. Iz Boke nije moglo doći na Obalu hrane kao u naprijed, jer nije bio obalni saobraćaj.

Zabave su bile u »Slavjanski dom« i u »Srpsku čitaonicu«, a u pokladne dane u Kazalište Veli jun za niži narod. Ondašnja kafana »Dojmi« nije imala prostora za zabave. Radničke zadruge, Banke, Sokoli, Vatrogasci, Izleti po Boki itd. nije obstajalo. Tada je obstajala Građanska glazba, ali po smrti učitelja Jerolima Fiorellia god. 1876. bila obustavljena za nekoliko godina. I tako je Kotor u ono doba bio u svemu od manjine. Grad na više mjesta nije bio ni popločan, a dućani u potpunom neredu, i u njemu se živjelo u mrtvilo. Godine 1890. prvi korak unapređenja Kotora bio je saobraćaj sa strane mora. »Austrinski Lojd«, parobrodarsko društvo u Trstu, »Ugarsko-Hrvatska« u Fiume, »Dubrovačka plovidba« u Dubrovniku i »Bokeška plovidba« u Kotor. Tada su počeli dolaziti od pojedinih društava svakodnevno po jedna brza pruga Trst – Kotor i Fiume – Kotor, kroz 27 sati, a trgovackih po 2 i 3 dnevno. Povećao se broj kočija, otvorio se saobraćaj Kotor – Cetinje. Država povisila broj činovnika pošte i brzjava i u svim ostalim uredima. Boka je postala ratna luka, Kotor je dobio »Eccellenza« i dva generala i veliki broj oficira. Kafana Dojmi se povećala i svako nekoliko bi došla Opera iz Italije. U gradu su bile tri glazbe: Građanska, Srpska i Vojnička. Godine 1908. osnovala se Hrvatska Bokeljska glazba, društva Srpska i Hrvatska radnička zadruga i ostala društva. Počeli su u Boku dolaziti veliki engleski, američki i njemački parobrodi. Izleti po Boki prigodom njihovih mjestnih svečanosti. Tada su počeli u promet auti. Cetinje je dobilo inostrane Konzulate, prolaz inostranih vladara, i tako se razvio veliki saobraćajni prolaz između Kotora i Cetinja.

U Kotoru se povećao broj hotela, kafana i pivovara. U pivovari Laković svaki četvrtak svirala Vojna glazba, a u pivovari Račeta svake su



**Hrvatski dom- Kotor 1898**

bote, u pivovari »Sarajevo« na Puć (alla fontana) tvornica sarajevskog piva bila je podigla ljetnju pozornicu, i šiljala pjevačice i plesačice i svaku večer se tu narod zabavljao. U nedjelju pred kafanom »Dojmi« od 11 do 1 sat koncerat Vojne glazbe, a u večer od 8 do 11 Građanske glazbe, naizmjene sa drugim glazbama. Životne namirnice bile su niske cijene, da se moglo doditi hranu u najprije hotel za 30 kruna mjesечно. Kotor se je tada podigao i bio na glasu radi raznovrsnih zabava, opernih koncerata poznate vrijedne Građanske glazbe, i izleti. U pokladno doba svake nedjelje maškarani Veličun u kafani »Dojmi«, Restauraciji Valtelini i u Jadranskoj kafani.

Osobito nezaboravni zadnji dan poklada. Triestinci koji su služili tri godine u vojsku, prozvali su ga »Cattaro per i suoi divertimenti è una piccola Parigi /mali Pariz/, a Bečani »Cattaro das kleine Wien /mali Beč/. Tako bi i strani i svoj narod u njemu živio u najvišem raspoloženju i zadovoljstvu. Činovnici koji bi dobili premještaj pravili bi molbu da i u naprijed u njemu ostanu, a ako bi otišao opet do par godina bi se u njega povratio. Djegod bi se Kotoranin našao, a trefio se s onim koji je u Kotoru živio, odma bi se spomenuo na one vesele dane što je sproveo u Kotor. To se meni dogodilo u Trst i Zagreb, te su me bili opkolili i informirali se za neke građane i za kotorski život. Ko bi otišao ča iz Kotora, odnio bi sa sobom lijepu



uspomenu.

Kotor je tada imao 4.000 stanovnika, bio je jedan familijarni gradić i privlačio sve, jer je u njemu živjela kultura i gostoljubivost prema strancima, za dočekati i otpratiti. U ono doba ni jedan izlet nije došao na kotorsko pristanište da ih glazba nije dočekala, pak bili izletnici naši ili inostrani, zato je svako Kotor simpatizirao. Ovo životno raspoloženje je trajalo od





**Bokeljska mornarica**

1890. do 1914.godine, kada je Austrija zarati la, pala je tada crnogorska granica koja je bila Kotoru od pomoći. Diglo se nekoliko ureda, smanjio se broj činovnika i vojske. Onaj broj parobroda nije više dolazio, a od četiri glazbe spali smo na jednu. Nestala je ona vesela mla dost koja se znala zabaviti i razveseliti građanstvo. Otišlo je iz Kotora preko 50 obitelji, a naselili se tuđi. Broj stanovnika je pao na 2.700.

**Kafana Dojmi 1905.**



Kotor je počeo da gubi onaj veseli život, pak smo se povratili na ovo prvašnje doba. Ali, sa vremenom se počeo opet penjati, ali nikad više onako, jer sadašnji naraštaj nije u duhu patriot za svoj rodni kraj.

Što se tiše građevina nije ništa napredovao prama drugim gradovima. U gradu, na položaje gdje su obstajale male kuće, podigle su se sljedeće palače: Ribica, Radić, Machin, Čučak, Stefanović, Komanda mjesta, Tomicich, Matković, Meneghelli, i deset malih kuća povećali. Izvan grada, na desnoj i lijevoj strani grada 4 nove kuće i to kroz vrijeme od 70 godina, niti jedna na godinu. Drugi gradovi, osobito Dubrovnik, kroz 40 godina ogradiili su između kuća i vila preko 3.000, to bi bilo 175 na godinu. Ali oni ne idu u tuđe gradove da grade i da kupuju kuće, jer su patrioti za svoj grad i drže se svoga kraja, a Kotorani koji su stekli blago u svom rodnom gradu, idu u tuđe gradove i тамо kupuju i grade i odseljavaju se iz svoga kraja. Kotorani su se raselili po raznim gradovima i najmanje ih ima u Kotor, a tuđi otimaju svoje mjesto. Tada se tuže da u Općinu kotorskemu nema Kotorana, pak tako mora i da ide kada je većina tuđeg naseljenog naroda, a manjina Kotorana gubi od većine. I po takvim patriotima mora da tuđi zapovijeda gradom. To ostaje kritika na onim istim Kotoranima koji ne haju za svoj rodni kraj, pak mora da Kotor propadne.

**(nastavlja se)**

# Adio meštrice od jezika naškoga

**Usnula i vratila se vječno svojim Škaljarima, malom mjestu dobrih ljudi koje je voljela**



Piše:

**Dubravka JOVANOVIĆ**

Profesorica Vesna Lipovac Radulović, romanista, dugo-godišnji profesor na katedri za talijanski jezik na tadašnjoj Višoj pomorskoj, pa na fakultetu za pomorstvo u Kotoru, preminula je 13. veljače. Čujem joj, i tako bez zaborava sjajne misli, duhovite izreke, a sve sočnim jezikom i akcentom bokeškim.

„Ko se svoga jezika stidi, svojeg jela, svojih užanci, taj sa karakterom ima problema“, kazala bi mi često uz kafu i neizbjegni španjolet na taraci ispred kuće u Dobroti. Sve s nostalгијом za Škaljara gdje se rodila u placunu Lujeva, kasnije Lipovca.

U toj velikoj kući punoj ljubavi u kojoj su none i dondovi govorili italijanskim i francuskim jezikom, Vesna Lipovac Radulović provela je djetinstvo uz mamu od Lujeva, sa talentom za umjetnost, i oca uglednog trgovca jedne od najbogatijih familija u Kotoru.

Okružena vrijednim starinama, salonom venecijanskim sa intarzijom od sedefa, slikama starih i novih majstora, najdraže su joj bile slike brata, velikog slikara i kipara Vaska Lipovca,

pa srebrnim predmetima, vazama starim egzotičnim, porculanom, rišeljeima, merlima i perlama kako je zborila.

„Poslije potresa pasala sam u Dobrotu, ali to nije isto. Veliko je otuđenje došlo. Nemaš kome reći dobro jutro niti viđeti pozнато čeljade, moje Škaljarine dobre, male ljude, čije nadimke je u prste znala i sve se spremala da ih u knjigu stavi“.

Često smo se preslišavale. Od životinjskog carstva do duhovitih insinuacija, Škaljarini su joj bili neizbjegna tema, počev od Galina, Kunijera, Kokota, Grinje, Pancete, Tri šešira, Ždrela, Mačeka, Rumbe, Migalica, Pijukala, Pićole, svih oridinala, ljudi od svog posla i svog zanata, siromašnih u minula vremena ali ponositih, kako je govorila s neizmjernom ljubavlju.

„Zavladao je Dubi jedan opšti divljaluk, kućo. Ko ne zna napravit stol, uredit postelju, lijepo zamotat dar, okitit tortu, uredit boket, neka se ubije. Taj nema šuga i što će mu život“, riječi su tete Vesne, kako su je zvale generacije studenata i mladih prijatelja sa kojima se družila kao da im je godinam bliska.

Taj žal za minulim, strah da se topi tradicija, zaustavila je,

uz ogroman, desetogodišnji posao koji je na kraju stao u dvije knjige: „Romanizmi u Crnoj Gori-Jugoistočni dio Boke Kotorske“ i „Budva i Paštrovići“.

U crnogorskoj leksikografiji djelo Vesne Lipovac Radulović ima pionirski značaj, kazali su recenzenti njene dvije knjige, dr. Josip Jernej i dr. Valentin Putanec sa zagrebačkog Sveučilišta, kao i profesorica Ana Zloković sa kotorskog Fakulteta za pomorstvo.

Radeći godinama kao profesor-romanist, Lipovac je pasionirano obilazila Boku, razgovarala sa mještanima, bilježila i



svestrano verifikovala značenja, etimologiju i izgovor davno usvojenih tuđica, koje su prije svega preuzete iz italijanskog jezika.

Riječnik romanizama obuhvata preko 5 hiljada riječi i izraza.

Jezik je Vesnu interesovao još kao studenticu jer se, kako mi je pričala, u kući u kojoj je rođena ali i u brojnim bokeljskim fameljama govorilo sa puno italizama.

Ko zna istoriju, govorila bi, zna da je Boka bila pod dominacijom Mlečana 375 godina, preko 100 godina pod Austrijom, kada je zvanični jezik bio italijanski. Normalno je da su romanizmi kod nas usvojeni i u govoru zadržani. Zato koltrina, i šugaman, kotula i pašabrod, šufigavanje i pontapet, spaventat i largat, kažin i karić, špacakomin, pitur, pompijer itd.

Potom je riječi kupila, baš tako je nazivala svoj rudarski posao u neposrednom kontaktu sa mještanima, obilazeći sva mjesta u Boki i to pretežno pješke, ili kao stoper, jer нико nije imao interesovanja ali ni mogućnosti da je vozi od mjesta do mjesta.

„To je bilo jako naporno. Išla sam kod brojnih zanatlja. Ukravala se u barke, gledala ribare kako love, tražila značenje pojedinih riječi i izraza, sve sa željom da i u poznim godinama stvara, ide i dira što je najviše voljela.

Vijad mi je velika ljubav, još preko granice“, govorila bi.

„Najviše su mi mještani pomogli, objašnjavajući riječi i rečenice, jer sam smatrala da ako je riječ sama, izolovana, da ona nema nikakvu vrijednost. Tek ako je u rečenici onda riječ ima svoje značenje i svoje mjesto.

Obišla sam sva mjesta. Ne samo Kotor već i Tivat, Perast i oko 23 grbaljska sela. Od kuće do kuće. Tamo gdje nijesam naišla da je riječ potvrđena od najmanje petoro ljudi iz tog mjesta, nijesam je zabilježila.

Konsultovala sam i stare rječnike iz 1730. Kada sam boravila u Firenci na specijalizaciji, poznati italijanski lingvista prof. Dakomo De Voto mi je rekao: Imate sluha, smisla, ne gledajte po tuđim rječnicima, oslonite se na svoje uho, na ono što sami mislite da je dobro. Toga sam se pridržavala“, riječi su gospođe Vesne.

Jednom sam je pitala koji bi primjer iz njenog bogatog rječnika odabrala za objašnjenje mudrosti ovdašnjeg čovjeka. Ona mi je odgovorila:

„Jedan vrlo prost. Pitala sam jednog Paštrovića-imate li glagol ambisat se.

Odgovorio mi je: Imamo gospodo- Jedni umiru, drugi upiru i neće se svijet ambisat, biće dece. Ili glagol, riječ, grampatoduzeti tuđe. Imamo, taj bi grampa i majci koja mu hranu dava i okinio bi joj ruku zbog rukava.

To je za mene divno objašnjenje za te riječi. To su prave mu-

drosti naroda“.

U njezinim knjigama čitalac može vidjeti i naučiti kada se u Boki prikazao prvi film ne kopajući po arhivu, kako je narod živio građanskom kulturom, kako se oblačio i pratio svjetsku modu, kakvi su bili običaji, maškarade, plesovi, balovi, slave, fešte. Nešto u odlomcima ostalo je danas. Mnogo toga je palo u zaborav.

„Evo vam danas oburdavajućitava brda, mijenjaju reljef, potpuno devastiraju obalu, ja ne znam čemu nam more služi.

More je prirodnji put a mi niti lovimo niti plovimo, rezignirano će pred sam kraj života. I odmah duhovito nastavlja, samo malo banjam da ne kažem prosto. Komunalni nered na svaki kantun a u stari Kotor škovacim je bio važna persona da se održava čistoća grada, piceferaj da pali svjetla po gradu. Policioti su bili. To su vam komunalni redari koji su održavali red, za mali prestup išlo se u karaklak –zatvor“.

Tako je pričala i slike vraćala gospođa Lipovac ogorčena na one ljude koji ne poštuju svoj dom, grad, svoju državu i njene simbole, kao da je tude bolje, pametnije.

„Oni koji ne poštuju svoj jezik za mene nijesu karakteri. Podu u Beograd pa im je sve belo i lepo, podu do Zagreba i kajkaju, to su jadovi i tu karaktera nema. Vjerujem da će se sa mnom složiti svako ko dobro misli“.

Knjige njene dobri i pravu misao nose. U Italiji, čiji je počasni građanin, na Univerzitetu u Breši prevodi se djelo Vesne Lipovac Radulović za nove čitaocu, za nezborav kraja, jezika i ljudi. Nije slučajno što joj je knjiga romanizama u Boki sa noćnog kantunala pala na dan prije vječnog života.



# Nenametljiva slikarica Boke

**Tiho, kako je i živjela, napustila nas je slikarica Melita Šojat - Bošnjak  
26. veljače ove godine**



Piše:

**Željko BRGULJAN**

Rodila se 20. veljače 1917. u Zagrebu. Diplomirala je na Državnoj umjetničkoj akademiji u Zagrebu 1939. u klasi prof. Vladimira Becića, na kojoj su joj predavali velikani hrvatskog slikarstva: Mujadžić, Kljaković, Babić, Krizman, Hegedušić, Šulentić. Nakon završene akademije radila je kao likovni pedagog na Realnoj gimnaziji u Varaždinu, a od 1944. do umirovljenja (1970.) kao crtač u Zavodu za povijest medicine Medicinskog fakulteta u Zagrebu, kao suradnica dr. Andrije Štampara. Godine 1944. udala se za slikara Antuna Šojata, rodom sa Prčanjem. Od 1946, provodeći ljeto u suprugovom zavičaju, s velikom ljubavlju slikala Bokeljske motive, koji će, u desetljećima koji slijede, postati okosnicom njena slikarskog opusa. Suradnik je u HAZU-ovim istraživanjima otoka Šuska, istraživanjima Medicinskog fakulteta na Braču, Hvaru i u Sinjskoj krajini i dugogodišnji suradnik Etnografskog muzeja u Zagrebu. Bavila se ilustriranjem knjiga. Bila je član-osnivač LIKUM-a te član HDLU-a i „Društva hrvatskih

intelektualki“.

Među slikarima koji su diskretno gradili suvremenost hrvatske umjetnosti Meliti Bošnjak pripada posebno mjesto. Iako nenametljiva i skromna u nastupima njene smo slike prepoznавали i pamtili. Izdvajale su se svojom individualnošću, istinskom modernošću doživljaja i uvjerljivošću izraza. (dr Tonković, izložba u Galeriji Ulrich, Zagreb 1989). Posebno je bokeljske motive na velika vrata uvela u svoj opus te nam iz niza ulja i gvaševa, sezanistički moduliranih konglomerata bokeljskih kuća i magazina,

baština i mandraća te mrtvih priroda (s predmetima iz kuće Šojatovih) podarila antologiska djela.

Melita Bošnjak prvi puta brawi na Prčanju 1956. Svoj prvi susret s bokeljskim kamenim vrletima teško je doživjela. Naviknuta na širinu horizonta bokeljska je brda u početku osjećala kao prijetnju. No, uskoro je taj snažni pejzaž ne samo prihvatala već i posvojila i zavoljela. Srodila se s Bokom i ona joj je postala nepresušnim izvorom slikarske inspiracije. Provodeći ljeto na Prčanju slikala je s tarace obiteljske kuće Šoja-



## SJEĆANJE

tovih stjenovita brda koja su se uzdizala nad zaljevskim morem. Potom, lutajući kotorskim zaljevom bilježila je svojim kistom kuće i baštine starog Prčanja, magazine i mandrače ribarskog Mula, usamljene palate pod kamenim bedemima Dobrote, nizove kuća nad pontama Lepetana, konglomerate kotorskih kuća... Katkada je tražila inspiraciju van Kotor-skog zaljeva zaputivši se, u pratnji supruga Antuna Šojsata, barkom prema Krtolima i drugdje. Zaljev je postao i ostao njenim svijetom. Slikala je Melita Bošnjak vrlo uspješno motive zagrebačke okolice, Zagorja i Prigorja, potom osunčane dalmatinske krajolike (posebno Brač, Korčula, Počitelj i Primošten) pa egzotične motive od Makedonije do dalekog Egipta i druge. No, bez sumnje je glavna njena inspiracija i najveća ljubav bila Boka kotor-ska. Zajedno sa suprugom Antunom Šojatom uvela je bokeljske motive u hrvatsko slikarstvo XX. stoljeća te nas oboga-tila nezaboravnim djelima.

Melita Bošnjak nas je tijekom dugog životnog puta darivala mnogim darovima: talentom svoga kista, plemenitošću svo- ga duha, bogatstvom svoga srca... Pamtititi ćemo je po izuzetnoj inteligenciji i profinjenoj duhovitosti, po lijepoj manjeri, po veselju koje je širila, a nadasve po umjetničkom djelu koje je za sobom ostavila. U vremenu koje će neprekidno teći Melitini portreti bokeljskih kuća tajanstveno će nas promatrati sa zidova nekih novih kuća i podsjećati na njen talent i ljubav koju je gajila prema Boki. Zato, i kada ne bude više onih koji su je poznavali, Melita Bošnjak neće nestati u tami zaborava nego će živjeti neugasivim životom trajnog spominjanja.

### *Ilija MITIĆ*

**1. veljače 2009. preminuo je istaknuti hrvatski pravnik, povjesničar i znanstvenik Ilija Mitić.**



Roden je u mjestu Muo kraj Kotora 1921. Potomak je kapetana Jankovića koji je svojim jedrenjakom donio zemne ostatke Blaženog Gracije na Muo. Osnovnu i srednju školu polazio je u Dubrovniku, a diplomirao na Pravnom fakultetu u Zagrebu 1949. godine. Uz pravnički rad istraživao je dubrovačku pravnu povijest. 1958. prelazi u Historijski institut Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti Dubrovnik, današnji Zavod za povijesne znanosti Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti, gdje je kao znanstveni savjetnik djelovao do umirovljenja 1987. Doktorirao je na Pravnom fakultetu u Zagrebu 1970. Doktorska disertacija "Konzulati i konzularna služba starog Dubrovnika" objavljena je kao knjiga 1973. Iste godine nagrađen je Nagradom Grada Dubrovnika za znanstveno-istraživački rad. Autor je preko 200 znanstvenih i stručnih radova, a zasigurno mu je najznačajnije djelo knjiga "Dubrovačka država u međunarodnoj zajednici od 1358. do 1815." Kao najistaknutiji poznavatelj dubrovačke državno-pravne povijesti, doktor Ilija Mitić upravo je 1358. uzeo kao kamen međaš u političkoj povijesti Republike. Naime 18. veljače 1358. sklopljen je Žadarski mir, čime je ugarsko-hrvatski kralj Ludovik I. pod svoju vlast vratio cijelu Dalmaciju, a Mletačka Republika odrekla se posjeda cijelog dalmatinskog kopna i svih otoka od Kvarnera do Drača u Albaniji. Dalekosežni plod tog mira je i početak Dubrovačke Republike koja upravo Žadarskim mirom slavi svoj stvarni rođendan. Isto tako, kao pravnik, Ilija Mitić smatrao je kako je Dubrovačka Republika postojala sve do Bečkog kongresa 1815. budući da se u skladu s međunarodnim pravom ne priznaju akti aneksije prije sklapanja mira. Smrću doktora Ilije Mitića hrvatska povijesno-pravna znanost izgubila je jednog od svojih doajena i neumornog proučavatelja povijesti državnosti Dubrovačke Republike. Ispraćaj Ilije Mitića bio je 6. veljače na groblju Boninovo, a pogreb istog dana na mjesnom groblju na Mulu kod Kotora.

# KOTORSKE BOTUNADE

# Šinjorina Seka

Piše:  
**Vlasta MANDIĆ**

**Luce:** Bepo, jesli se to povampirio. Što vardaš po kući? Teke su 2 ure u jutro! Utuli radio, ne daš mi spat. Čavo od čovjeka.

**BEPO:** Lako je tebi kada spavaš s uha na uho.

**Luce:** Okle lako!? Jednu noć bunaš, udaraš se nogama, mlataraš rukama, kalaješ sve po spisku. Drugu noć hrčeš i od tvoga hrkanja ne mogu spat. Noćas sam malo utvrdila i opet me budis.

**BEPO:** Ne hrčem ja nikada. To se tebi prištampalo.

**Luce:** O moj Bože, sada i lažem. Da znaš, zvat ču onoga maloga od Pera, koji radi na radio „Promaja“, da dođe i da te snimi.

**BEPO:** Ma kako samo možeš zaspavati, kada okolo sve gori.

**Luce:** Jao meni, de gori? Brzo, brzo zovi pompjere.

**BEPO:** Luda ženo, ne gori vatra oprave. Veliki su lampi od problema na svaku bandu. Eto to ti je. Slušaj, slušaj što zbori radio.

„Dobro jutro dragi slušaoci, gong je označio tačno 2 sata, poslije ponoća. Evo prvi, fréških vijesti. Početak ovo-godišnje turističke sezone na našoj rivijeri, koji očekujemo sa strahom i neizvjesnošću zbog globalne ekonomske krize, obilježen je velikim bulikanom, na naš već poznati način. Građevinski radovi se odvijaju na svim turističkim kantunima, niti da je počeo septembar, a ne, eto ga na, maj. Perfin, plaže su prerovane, pretumbane uzduž i poprijeko i to više

niko ne može sastaviti. Pošto je kod nas normalno „baci bilo što de prije stigneš i de ti je lakše“, a da niko nikoga ne udri po rukama, iz mora vire ostaci armaturnih mreža, žica, komadi asfalta, betona, perfin šporeta, frižidera itd. Direktor francuskog turooperatora Moris Ševalije, koji 15. aprila dovodi grupu od 150 turista, doživio je konvulzije i pao u afan, kada je ispred hotela video da se izvode teški građevinski radovi. Ulice i prilaza moru trenutno nema, sve je raskopano, postavljaju se cijevi za struju i vodu, tako, ko god je ušao u hotel iz njega više ne može izaći do početka juna...

**Luce:** Utuli radio smjesta. Davle od čovjeka, sada ni ja više ne mogu spat.

**BEPO:** Što te briga, oli ćeš ti platiti odštetu jadnim Francuzima.

**Luce:** Fotalo me. Ko da smo najsuludniji narod na svijet. Sami sebi činimo štetu. Sjećaš li se prošloga ljeta? Nije se moglo pasat ni putem ni trotoarom. Rabotalo se na svu prešu.

**BEPO:** Kako se ne sjećam. Ja i Tomo smo sjedali na šentadu i gledali turiste iz Dubrovnika kako se prevrću preko gomila ploča na trotoaru. Umirali smo od smjeha kad je jedna baba, malo mlađa od tebe, digla sve četiri u vis.

**Luce:** Što će meni ova parlatina s tobom. Nemoj me zanovjetat. Ja idem spat, a ti kako oćeš.

**Gracija:** Evo će 6 ura, idem vanka, a do tada će otvoriti Dom penzionera.

**Luce:** Tamo ti je i mjesto. Zatključaj vrata i nemoj izgubiti

ključ!

**Gracija:** Bro jutro Krsto! I ti si poranio!?

**KRSTO:** Nisam oka zatvorio. Marijeta je cijelu noć hrkala, fiščala, vikala, svađala se. Ništa mi drugo nije preostalo nego da se obučem i učinim jedan dir.

**Gracija:** Kako je to ružno kada ne možeš zaspavati od hrkanja. Nego, eno je otvoren Dom penzionera, alamote na kafu.

**KRSTO:** Komodaj se... Kamarjere, dva kapucina!

**Gracija:** Što ima novoga?

**KRSTO:** Nema ništa novoga, a sve je novo. Samo politika i kriza. Više novine ne čitam, sav se isprepadam. Ako se ubijaju miljarderi, što mi od naše mižerije treba da činimo?

**Gracija:** Što da radimo? Da uživamo, eto što. Nema nam što propanut, a za mrvu kruva vazda ćemo imati. Više nam i ne treba. A, znaš, teško da će i kriza kod nas uspjet? Ja ti imam ričet. Okrenimo se priodi. Čini šetnju preko Vrmca, vataj fréšku ariju penji se na san Đovani da ti muskulatura ojača. Podi do Troice preko Plazna. Tamo ti sada ima šparoga, žućenice i čućega... Eto, mjesec dana da imaš vredure alamaka.

**KRSTO:** Nećemo ni toga imati, kako je krenulo. Na jutrošnje vijesti su rekli da će se graditi atomska centrala u Albaniju, precizo na Skadarskom jezeru. Ma možeš zamisliti tu fačendu. Znaš li ti, Gracija, de mačka ide za učinjet kakarelju.

**Gracija:** Vazda traži čisto mjesto, neće bilo de.

**KRSTO:** Tako će i ovi globalisti, imperialisti, furbaristi

učinjet kakarelju tačno u Skadarsko jezero i sprovodit će je preko Bojane u naše plavo, bistro more.

**Gracija:** Kako jadan ne bio? A naš regionalni vodovod? Ma nema od toga ništa. Nismo ni mi vesla sisali. Za kojega matraka nas drže.

**Kamarijere:** Bogami i ja sam čuo tu novitad. Oni od G-8 traže 1100 atomskih centrala, perke sve mora da sija. Neće naši to dat. A i za to izgraditi treba vremena. Fala Bogu stigla je kriza pa čemo se svi vratiti na šterike i drva. Nemojte mi se sekirat.

**KRSTO:** Baš me smirio, ako čemo lagat. Ko da je on od neke šijence. Danas svako sve zna.

**Gracija:** Evo ga ulazi naš vječiti študent Emilijo.

**KRSTO:** Koji su tebi jadi, pa si uranio?

**Emilijo:** Dozvoljavate da Vam se pridružim, ukoliko vam nisam na smetnji.

**Gracija:** Uvjek si pun đenilece i finih manira.

**Emilijo:** Što čemo, šjor Gracija, ako se vrijeme mijenja ne moram i ja. Onu mrvu đenilece morao bi svako imat. Nego, evo već mjesec dana ne mogu zaspasati od briga.

**Gracija:** Ko ti doma hrče?

**Emilijo:** Znate dobro, šjor Gracija, da ja doma sam živim. Nema ko da mi hrče.

**KRSTO:** Nećemo se sada zaklet. Možda nekad mala ptičica uleti u kočetu?

**Emilijo:** Nije mi ulećela ptičica nego mi je stigla SEKA.

**Gracija, KRSTO:** O,o, finalmente da se i ti malo omrsiš. Baš nam je milo i dragi. Više ti je i vrijeme.

**Emilijo:** A je li i Vama stigla SEKA?

**KRSTO:** Mi smo oženjeni ljudi, u godinama. Ne ludijaj.

**Gracija:** Emilijo, jesli li to pomislio na onu plavu ptičicu iz Amerike, koja nam dolazi ovoga ljeta na Jaz u Budvu. Ima isturenu provu i krmu, a komandni most joj je vazda

pun mladih oficira.

**KRSTO:** Imaš pravo. Ne zove se SEKA. Čini mi se da se zove Pamela. Kakva ženska! Valja za tri.

**Emilijo:** Vidi se da ste injoranti. Ne čitate ni naše, ni svjetske novine. Pamela će nam uzet dosta para, a SEKA će nam uzet sve što preostane.

**KRSTO:** To onda nisu ženske, nego aždaje!

**Emilijo:** Nećemo se više šaliti. Stvar je ozbiljna. Gospodica SEKA nam je Svjetska ekonomска kriza, eto vam ga na.

**KRSTO:** Znamo mi za krizu. Eto Gracija ima rješenje. Preporuča nam da idemo od Vrmca, preko Troice, pa kanicama do Njeguša, preko Zalaza se spuštit u Ljutu i usput nabrat žućenice, šparoga i čućega.

**Emilijo:** Sa tom spizom ne biste izdržali ni sedam dana, plus što bi vam jezik došao do koljena. Niste vi naučili na te rote. Vama je od Šurana do Pazara i od Gurdica do Luže najviše što možete učinjet. Razmišljam kako da se spasimo i zato ne mogu da spavam. Činim jedan plan kako da preživimo.

**Gracija:** Ti imas plan, a Amerika još nije učinjela plan. Svako je svakome dužan. Kapitalizam je krolao. Juče mi je Špiro reko da je ovi novi predsjednici od Amerike sakupio stručnjake iz cijelog svijeta i zaključao ih u sobu. Niko ne može vanka dok ne smisle kako da se izade iz ove bruke- krize. Oni su nam to i natovrljali na leđa, reko mi je Špiro.

**KRSTO:** Ovo mi je prvi put da

čujem da neko pravi plan za preživljavanje krize.

**Emilijo:** Ja je mirišem da je blizu i zato moramo biti atento! Evo ovako. Vitalni problem ove naše planete u budućnosti je voda i hrana.

**KRSTO:** I vazduh.

**Emilijo:** I vazduh, tačno. Mi toga možemo da imamo za doma i za izvoz. Dunkve, cijeli sjever da se vrati na imanja, livade, polja, katune i neka podiže krda i krda stoke. Ima izvorske vode, sočne trave i čistog vazduha. Rekuperat će se i ljudi i stoka. Cijeli jug da se vrati na more. Koče, barke, brodovi, sve što plovi neka krene u lov na ribe. Dosta je više toga da nam Talijani love našu ribu. Sva primorska polja zasaditi agrumima, verdurom i cvijećem. Maslinjake obnoviti i posaditi nove. Ako se prihvati i realizuje moj plan onda nastaje blagostanje. Imamo za doma i za izvoz. Nećemo čekati da nam neko da, već čemo imati svoje, na svojem. A izvoz čemo naplaćivati u zlatu jer u sretnu Evropu nema čiste vode, vazduha, prirodne hrane. To su naše velike mogućnosti.

**Gracija:** Živio govornik!

**KRSTO:** Dolje govornik! Vidi se da si vječiti študent, da si se sav zabio u libra. Ne znaš što se na dvor čini. Preduzeća propadaju ali radnici svi idu na posao. Omladina ne izlazi iz kolala, a dane i noći provodi u kafiće, diskoteke. Ko će rabotati? Ko će sprovesti taj tvoj plan?

**Emilijo:** Od mene je i ovo dosta. Smislite i vi nešto!

## Tako smo nekad zborili

**prištanpat** – učinjeti se  
**pompjer** – vatrogassac  
**bulikan** – bruka  
**utuliti** – ugasiti  
**kamarijer** – konobar  
**mižerija** – sirotinja  
**perke** – jer  
**šijenca** – nauka

**kočeta** – krevet  
**injoranti** – neznalice  
**spiza** – hrana  
**lampi** – vrućina  
**krolat** – propasti  
**atento** – pažnja  
**rekuperat** – obnoviti, popraviti

Priredio:  
**Tripo SCHUBERT**

### **Hrvatski svjetski kongres**

**24. 03. do 27. 03. 2009.** Hrvatski svjetski kongres održao je svoj redoviti sastanak Središnjeg odbora u Dubrovniku. Ovo je prvi put da je krovna hrvatska iseljenička udruga, na poziv dubrovačkog biskupa mons. Želimira Puljića, održala sastanak u Dubrovniku.

Na svečanom otvaranju sudionike su pozdravili županica Dubrovačko-neretvanske županije Mira Buconić, član poglavarstva grada



Dubrovnika Đuro Market, voditeljica podružnice HMI Dubrovnik Maja Mozara i biskup dubrovački mons. Želimir Puljić.

Ispred Hrvatskog građanskog društva Crne Gore nazočili su tajnik Tripo Schubert i povjerenik HGDCG za RH Krunoslav Težak.

Program je bio zaista bogat.

- Iz radnog dijela sastanka izdvajamo usvajanje programa i strategije rada HSK za buduće razdoblje. Rad HSK biti će zasnovan na redovitim projektima koji će se održati u suradnji s ustanovama u Republici Hrvatskoj. Od aktualnih projekata svakako su na prvom mjestu Hrvatske svjetske igre (HSI) gdje HSK ima ulogu organizatora i s pravom opet očekuje pokroviteljstvo Vlade Republike Hrvatske. Novi projekt je suradnja sa Hrvatskom biskupskom konferencijom za Susret hrvatske katoličke mladeži 2010. godine, za koji HSK preu-

zima ulogu animatora i posrednika u Izvandomovinstvu. Ostali bitni projekti i djelatnosti HSK su: održavanje godišnjih gospodarskih konvencija, utemeljenje studijskog centra za istraživanje Izvandomovinstva, prikupljanje podataka o udjelu Izvandomovinstva u Domovinskom ratu, projekt virtualnog mentorstva, djelatnosti u Ujedinjenim narodima, utemeljenje Saveza hrvatskih studenata svijeta i izдавačka djelatnost. HSK će se također zauzimati za mogućnost dopisnog glasovanja za Hrvate izvan RH, izmjenu postojećeg zakona u kojem se Hrvati bez državljanstva smatraju strancima te uspostavljanu izravnih zrakoplovnih veza između Hrvatske i Sjeverne Amerike (Australije). Uz sve navedeno jedna od glavnih zadaća HSK je posredovanje u mnogim pitanjima koji su u interesu RH i Hrvata diljem svijeta, izvjestio je Jure Strika, tajnik HSK.

Kao sastavni dio ovog sastanka, i na poziv Hrvatskog građanskog društva iz Kotora, sudionici Središnjeg odbora posjetili su grad Kotor i druga mjesta Boke kotorske. Ovim posjetom HSK je službeno primio HGD u članstvo HSK. Osim predstavnika HGD-a, sudionike sastanka dočekali su predstavnici hrvatskoga Konzulata u Kotoru i mons. Ilija Janjić, biskup kotorski.

HGD je upriličio posjet kulturno povijesnih spomenika Kotora i Perasta, kao i svetištu Gospa od Škrpjela, uz obilazak brodićem Boke, „zaljeva svetaca“.

Predsjednik HGD dr. Ivan Ilić je upoznao nazočne sa radom društva i aktualnom položaju hrvatske zajednice u Crnoj Gori.

Održana je i radna večera sa političarima vođećih hrvatskih stranaka u Bosni i Hercegovini (HDZ BIH, HDZ 1990, HSP). Gosti su izlagali o trenutnom političkom i društvenom stanju i pozvali HSK na suradnju, osobito u lobiiranju. Dogovoreni su konkretni koraci koji bi stranim političarima mogli pomoći pri boljem razumijevanju položaja hrvatskoga naroda u Bosni i Hercegovini.

Želimir Kužatko, počasni član PBV-a i HŽD-a (Počasni bleiburški vod i Hrvatsko žrtvoslovno društvo) izvjestio je sudionike sastanka o pojedinostima o najnovijim otkrićima masovnih grobova u Sloveniji (Huda jama, Barbarin rov). Iste večeri prof. dr. Hrvoje Kačić govorio je o stradanjima nedužnih civila na otoku Daksi u II. svjetskom ratu.

# KRONIKA DRUŠTVA



Zadnjega dana upriličen je okrugli stol sa predstavnicima državnih ustanova Republike Hrvatske. Sudjelovali su predstojnik Ureda predsjednika Hrvatskoga sabora dr. Mišo Munivrana i načelnik Samostalne službe za Hrvate izvan RH pri MVPEI Petar Barišić.

Glavni zaključak ovog susreta je da bi sve uprave i službe koje se bave izvandomovinom trebale biti stavljene pod okrilje jednog vijeća koje bi koordiniralo i nadziralo njihovo djelovanje. Ovakav potez bi povećao efikasnost rada i osigurao bi potrebno umrežavanje.

Kao i svake godine, dodijeljena su priznanja HSK za poseban doprinos u povezivanju domovine i hrvatskog izvandomovinstva. Priznajna su primili dr. Mišo Munivrana, predstojnik Ureda predsjednika Hrvatskoga sabora, profesor Mario Viscovich - dugogodišnji predstavnik HSK u UN-u, obitelj Ivana Curmana iz HSK Kanade te gospođa Dragica Jelić.

Spomenimo još da je u Dubrovniku prof. dr. Šimun Ćorić predstavio svoju novu knjigu "Žuta neman zavist" u nazoznosti brojnih prosvjetnih djelatnika i uzvanika.

## Gostovanje u emisiji Lijepom našom



**2. 03. 2009.** U emisiji "Lijepom našom" snimanoj 2. travnja u Grudama - Konavli, predsjednik HGDCG dr. Ivan Ilić uručio priznanja uglednim priateljima društva iz Dubrovačko neretvanske županije. Snimanju su nazočili tajnik HGDCG Tripo Schubert, povjerenik HGDCG za Hrvatsku Krunoslav Težak i počasni član HGDCG iz Dubrovnika Željko Filičić.

## Sastanak HNV

7. 04. 2009. predsjednik HGDCG dr. Ivan Ilić nazočio je sastanku Hrvatskog nacionalnog vijeća, na kojem je diskutirano o radu vijeća i aktualnoj problematici suradnje. Dogovoren sastanak dr. Ilića, predsjednika HNV Miroslava Marića i urednice Hrvatskog glasnika Tamare Popović, koji je održan 9. 04. 2009. u prostorijama HGDCG, i na kojem je razmatrana dalja suradnja.

## Humanitarni koncert

**11. 04. 2009.** organiziran je koncert "Nostalgija" u prepunoj sportskoj hali u Igalo, a u povodu 30 godina od katastrofnog zemljotresa, nestanka hotela "Boka" u Herceg Novom i 30 godina snimateljskog rada.

Član Hrvatskog građanskog društva Crne Gore, podružnice Herceg Novi, Zdravko Ponarac, snimatelj RTV Crne Gore, obolio je od opake bolesti. Liječen je na specijalnoj klinici u Parizu. Ljekari mu nisu davali velike šanse. Zdravko je velikom voljom i nekim čudnim okolnostima pobijedio bolest. Vratio se izlječen, ali su ostale velike financijske obveze prema Klinici, koja je ljudski postupila, dozvolila mu da se vrati kući, uz njegovo obećanje da će im uskoro vratiti dug. Odlučio se na organiziranje humanitarnog koncerta, znajući da će mu svi oni kojima je on, dok je bio aktivan u svom poslu, pomagao i činio usluge, pomoći da sakupi neophodna sredstva za pokriće troškova liječenja.

HGD CG je suorganizator ovog koncerta, zajedno sa Crnogorskim Društvom za borbu protiv raka i NVO „Sunčev zrak“ iz Herceg Novog.

Vijest o koncertu se brzo širila Bokom, prijavio se veliki broj glazbenika, estradnih umjetnika, glazbenih grupa, Kulturno umjetničkih društava, mažoretki i svih onih koji na bilo koji način mogu pomoći ovoj plemenitoj i humanoj zamisli. Spomenimo samo neke: VIS "Tri kvarta" i "Vera Kruz" iz Kotora, Edita Brakan Slabi iz Tivta, Rambo Amadeus i grupa "Radioaktivni otpad", VIS "Egzodus", KUD "Igalo", "Sloga", "Ilija Kisić" i dr. iz Herceg Novog, mjesna glazba iz Herceg Novog i Đenovića, Klapa "Stari kapetan" i mnogi drugi.



## **Prijem u povodu ulaska u NATO**

**16. 04. 2009.** predsjednik HGDCG dr. Ivan Ilić nazoočio je prijemu koji su organizirali veleposlanik Republike Hrvatske u Crnoj Gori dr. Petar Turčinović i veleposlanik Albanije u Crnoj Gori, u povodu ulaska Hrvatske i Albanije u NATO.



## **Gosti sa Jelse**

**16. 04. do 18. 2009.** Hrvatsko građansko društvo pripremilo je program obilaska znamenitosti Kotora i Boke grupi profesora sa Jelse, u sklopu njihovog studijskog putovanja.

## **Kada dođem Tivtu gradu**



**Priredile: Ljerka Sindik i prof. Marina Baštašić**

Nakon obilaska kulturnih znamenitosti Boke članovi zbora sv.Roko iz Lumbarde sa Korčule održali su u istoimenoj crkvi u Donjoj Lastvi Uskršnji koncert u organizaciji HGD-a, podružnice Tivat.

Koncert je započeo kratkim predstavljanjem zbora i blokom Uskršnjih pjesama koje su posjetitelje ostavile bez daha. Na poziv dirigenta tijekom drugog bloka kojeg su sačinjavale klapske pjesme nazočni su se pridružili klapi

u pjevanju. U trećem bloku se ponovo predstavio zbor sa popularnim dalmatinskim pjesmama. Svi su bili oduševljeni izborom pjesama i izvedbama zbora i klape, a sudionici koncerta dočekom koji im je priređen. Don Ivo Ćorić, župnik u Donjoj Lastvi, je omogućio da se u konobi župne kuće priredi prigodno čašćeњe za sudionike koncerta. U konobi se nastavilo druženje uz svirku i pjesmu do kasnih sati.

## **Tripundanski bal**

U prošlom stoljeću, prilikom održavanja Tripundanskih svečanosti kotorski puk je priredio Tripundansku večer ili Tripundanski bal. Ta zabava se održavala u legendarnoj ka-



# KRONIKA DRUŠTVA



vani „Dojmi“ izvan gradskih zidina, uz bogat zabavni program, lutriju i igranje tombole. Goste je zabavljao poznati glazbeni sastav: Antun Homen na klaviru, Đorđe Usmiani na violinu, Pero Cuca na trubi i Tripo Đurašević, kontrabas.

Drugi svjetski rat je prekinuo ovu lijepu tradiciju, a nakon rata komunistički režim nije dozvoljavao održavanje ovakvih i sličnih zabava, koje su bile vezane za crkvene svetkovine.

Trebalo je preko pola stoljeća da se ova zabava obnovi. Hrvatsko građansko društvo je 08. veljače 2003. godine organiziralo prvu Tripundansku večer u restorani „Elass“ u Dobroti, uz medijsku i finansijsku podršku HRT i Hrvatske gospodarske komore.

Goste je zabavljao VIS „Vela Luka“, a od domaćih glazbenika treba pomenući mladu pjevačicu Ninu Petković, iz Tivta i rok grupu „Incident“ iz Herceg Novog, a voditelj je bio Branko Uvodić.

Naredne godine ova svetkovina se održala u hotelu „Fjord“ u Kotoru, 06. veljače. Goste je zabavljao Ćiro Gašparac i Željko Puntijar i grupa „Tri kvarta“, uz voditeljstvo Branka Uvodića.

U 2005. godini zabava je održana ponovo u restoranu „Ella“, uz učešće VIS „Kumpanji“ iz Blata na Korčuli i Branka Uvodića.

Tripundanski bal u 2006. godini je održan u hotelu „Fjord“. Goste su zabavljali Vinko Coce i VIS Tri kvarta, voditelj je bio Branko Uvodić.

U 2007. godini hotel Fjord nije mogao udovoljiti zahtjevima organizatora, pa je Tripundanski bal održan u institutu „Vrmac“ na Prčanju. Gostovala je klapa iz Dubrovnika „Ragusa“, pa je, uz sudjelovanje VIS Tri kvarta i gostiju Marine Cuce i Poly Gjurgjevića, stvorena lijepa atmosfera.

U 2008. godini organizator je odlučio organizirati Tripundanski bal u hotelu „Teuta“ u Risanu. Sala je bila mala da primi sve zainteresirane, a za dobar štimung pobrinuo se „Slavo-



nija“ bend, VIS Tri kvarta, klape „Bokeljski Mornari“ i „Bisernice Boke“. Voditeljica programa je bila Dolores Fabijan.

Ove godine, Tripundanski bal se organizirao na Valentinovo, 14. veljače, ponovo u hotelu Teuta u Risanu. Goste je zabavljao kvartet „Kratki spoj“ iz Pupnata na Korčuli, a gosti su bili puhački kvintet „Simply brass“ iz Zagreba i VIS „Lungo mare“ iz Kotora. Turistička Zajednica grada Zagreba je za svaku damu obezbijedila licitarsko srce, a mnogi sponzori su svima priuštili bogatu lutriju.

## **NATO-OVA ZASTAVA NAKON 19 GODINA I U HRVATSKOJ**



# **Još jedan cilj**

Pred više od stotinu državnih, političkih i vojnih uzvanika te brojnih diplomatskih predstavnika, a u nazočnosti predsjednika Republike, Vlade i Sabora Republike Hrvatske, NATO-ova zastava zavijorila se 7. travnja ispred zgrade Ministarstva obrane. Tako je 28. članica Sjeveroatlanskog saveza na simboličan način odaslala zahvalu za 19 godina iščekivanja koje je simbolično okrunjeno punopravnim članstvom na 60. obljetnici NATO-a.

- To članstvo naše zemlje treba shvatiti kao početak, a ne kao kraj procesa, poručio je predsjednik RH Stjepan Mesić, podsjećajući da je Hrvatska do punopravnog članstva morala zadovoljiti brojne standarde i kriterije. Iskoristio je prigodu zahvaliti svima koji su dali svoj doprinos da članstvo u jednoj od dvije tako željene međunarodne organizacije postane dijelom hrvatske stvarnosti, a to su hrvatski branitelji, pripadnici Oružanih snaga, diploma-

cija, zakonodavna i izvršna vlast, prijateljske zemlje koje su pomagale, mediji i građani.

Mesić je poručio da članstvo u NATO savezu „možemo shvatiti kao vlastitu prednost, ali nikako nauštrb drugih“. I premijer i predsjednik u svojoj izjavi za medije dotaknuli su se aktualnog stanja u pregovorima s Europskom unijom, držeći da je Hrvatska od dva vanjskopolitička cilja jedan ostvarila, a na putu je da to bude i s drugim.

**KOALICIJA MILA ĐUKANOVIĆA OSVOJILA 48 MANDATA**

# Apsolutna pobjeda

Koalicija Evropska Crna Gora premijera Mila Đukanovića osvojila je na prijevremenim parlamentarnim izborima u Crnoj Gori apsolutnu većinu i izborila 48 mesta u budućem sazivu parlamenta koji broji 81 zastupnika.

Socijalistička narodna partija dobiva 16, Nova srpska demokratija osam i Pokret za promjene pet mandata. Tri albanske liste u posebnoj su jedinici osvojile po jedan mandat (Forza, Demokratska unija Albanaca i Demokratski savez Albanaca u Crnoj Gori).

Milo Đukanović, čelnik Demokratske partije socijalista (DPS) koja je na čelu pobjedničke koalicije Evropska Crna Gora, zahvalio je svojim biračima na, kako je rekao, "fantastičnom uspjehu koji su im inače obećali na početku kampanje" ocijenivši da je riječ o "najuvjerljivoj pobjedi njegove stranke od početka višestražnja u Crnoj Gori".

Đukanović je najavio brzo formiranje vlade, koja treba odgovoriti na sve izazove ovega vremena i koja će vrlo brzo približiti Crnu Goru euroatlantskim integracijama.



## Rakočević novi ambasador

Goran Rakočević, dosadašnji spoljopolitički savjetnik predsjednika Filipa Vujanovića, imenovan je za novog ambasadora Crne Gore u Hrvatskoj.

Vlada je imenovala Rakočevića samo nekoliko dana nakon što je bivši ambasador Branko Lukovac boravio u oproštajnoj posjeti kod hrvatskog predsjednika Stjepana Mesića, na kojem mu je Mesić uručio visoko odličje reda kneza Trpimira, za njegov rad i doprinos unaprjeđenju crnogorsko-hrvatskih odnosa.

Rakočević je ranije bio ministar kulture i direktor Televizije Crne Gore.

102 fm

**SKALA  
RADIO  
Kotor**

Nezavisni radio, Stari grad,  
Trg od oružja, 85330 Kotor

99.0 MHz      95.3 MHz

**RADIO** **KOTOR**

[www.radiokotor.com](http://www.radiokotor.com)

# Paradigma zločina



Povijesni događaj bez pre-sedana zbio se na podru-čju nekadašnjega jaseno-vačkog logora: predsjednik Hrvatske biskupske konferencije đakovački i srijemski nadbi-skup i metropolit msgr. Marin Srakić posjetio je početkom travnja Spomen-područje Jasenovac. S njim su bili i požeški bi-skup msgr. Antun Škvorčević, srijemski biskup msgr. Đuro Gašparović i pomoćni biskup đakovački Đuro Hranić.

– Suglasan sam da je to povijesni događaj. Ja nisam trebao dobiti dopuštenje od Sve-te Stolice niti od jednog biskupa, nego samo suglasnost mjesnog biskupa da to učinim, rekao je nadbiskup Srakić. On je bez dlake na jeziku osudio zločine počinjene u Jasenovcu.

– Neka je jedan nevin čovjek stradao ovdje samo zato što je bio druge vjere, nacije ili što je zastupao drugu ideologiju, to je previše, pogotovo kad je riječ o mjestu kao što je Jasenovac, za koje možemo kazati da je paradigma zločina.

Usred Europe događalo se nešto na što nitko nije reagirao kao kardinal Stepinac rekavši da je to ljaga za hrvatski narod, i to je točno, kazao je msgr. Srakić. Povod za dolazak bio je „žalosni petak”, kako je rekao, da zajedno s četvoricom biskupa dođe na „ovo mjesto boli, tuge i zločina i da odamo poštovanje, svoj pijetet”.

– Neki su pitali zašto Crkve nema u Jasenovcu. To nije točno, jer prije nekoliko godina domaći biskup Škvorčević posjetio je Jasenovac i u crkvi

vodio pokorničku procesiju. Nama je svima stalo da istina o Jasenovcu dode na vidjelo. Ne ona istina koja će se prilagođavati nama, nego ona koju ćemo mi poštovati. I ovakvi pokornički susreti tome će pridonijeti, poručio je.

O sudjelovanju članova Crkve u jasenovačkim zločinima rekao je da „ako su neki koji su bili članovi nekog reda i tu sudjelovali, ne radi se o Crkvi”.

– Ne može se zbog toga svaliti krivnja na cijeli stalež ili cijeli narod, pogotovo što se Crkva u to vrijeme izlagala progonima, npr. zbog spašavanja Židova, poput poglavarice sela Svetoga križa koja je nedavno postala pravednicom među narodima, rekao je Srakić.



# Časopis bez granica

Časopis Hrvatski glasnik, izdavača Hrvatskog građanskog društva, jedino je glasilo Hrvata Crne Gore. Bavi se temama važnim za život hrvatske zajednice u Crnoj Gori: političkim, gospodarskim, društvenim, kulturnim, povijesnim... ali je i u stalnoj misiji povezivanja dvaju država, Hrvatske i Crne Gore.

Distribuira se na kioscima u Crnoj Gori, a putem pretplate stiže u Hrvatsku, Europu, Australiju, SAD...

Otvoreni smo za suradnju, sugestije i dobronamjerne primjedbe.  
Nastojimo da svaki sljedeći broj uradimo bolje i kvalitetnije, sa raznolikim i zanimljivim sadržajem.

Budite i dalje s nama, šaljite Vaše priloge, budite i Vi jedan od kreatora našeg i Vašeg lista!

**Pretplatite se!**

## NARUDŽBENICA

Ovim neopozivo naručujem  primjeraka "Hrvatskog glasnika"

Ime i prezime/naziv tvrtke

Ulica i broj

Grad

Poštanski broj

Država

Tel/fax

E-mail

Datum

Potpis/pečat

# PRODAJNA MJESTA

**Hrvatski glasnik možete kupiti ispred katedrale sv. Tripuna, na Kamenom kiosku i sljedećim prodajnim mjestima Bega pressa:**

**Podgorica:** Ivana Vujoševića, kućica  
Momišići  
PC Kruševac- Svet  
Centar - maloprodaja  
Njegoševa ulica - Globus

**Bar:** Trafika SDK  
Kostrača

**Ulcinj:** Bulevar- maloprodaja

**Budva:** Prolaz - maloprodaja  
Spas - maloprodaja

**Tivat:** Anja  
Pantomarket  
Sturi  
Dragana  
Maprenat

**Cetinje:** Pazar, maloprodaja

**Kotor:** Pantomarket  
Riva kod kamenog kioska

**Herceg Novi:** Tažebs - Bijela  
Mješovito 33  
Grbo MNM  
Knežević Company  
Pantomarket Centar  
Knjižara So

**Risan:** Centar

**Financijska sredstva za pripremu i tiskanje osiguravamo zahvaljujući donatorima i sponzorima, među kojima su INA Crna Gora, Ledo Montenegro, Turistička zajednica Grada Zagreba, AdriaMar, Split Ship Management, Podravka, Radio Kotor, Radio Skala...**

**Ukoliko ste zainteresirani za suradnju,  
kontaktirajte nas na tel: +382 32 304 232, +382 69 700 720,  
ili e-mail [hgd-kotor@t-com.me](mailto:hgd-kotor@t-com.me)**



## PRETPLATITE SE!

**Za Crnu Goru:**

**18 eura**

**Za Hrvatsku:**

**180 kuna**

**Za inozemstvo:**

**24 eura**

na žiro račun  
510-10418-20  
Crnogorska komercijalna  
banka

na kunski račun  
23600001101667657,  
Zagrebačka banka d.d.,  
Poslovница Dubrovnik  
Vukovarska 7,  
20 000 Dubrovnik

na devizni račun HR  
7723600001101667657,  
Zagrebačka banka d.d.,  
Poslovница Dubrovnik  
Vukovarska 7, 20 000  
Dubrovnik

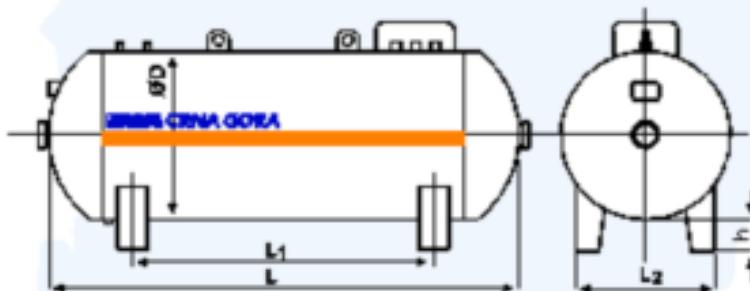
Ovu narudžbenicu i kopiju uplatnice pošaljite na adresu izdavača:  
**Hrvatsko građansko društvo Crne Gore, Zatvoreni bazen Škaljari, 85330 Kotor, Crna Gora**  
Preplatiti se možete i u Uredu HGDCG u Kotoru

## Zašto odabratи propan-butan plin u malim spremnicima?

### MALI SPREMNIK ODGOVOR NA SVE VAŠE POTREBE

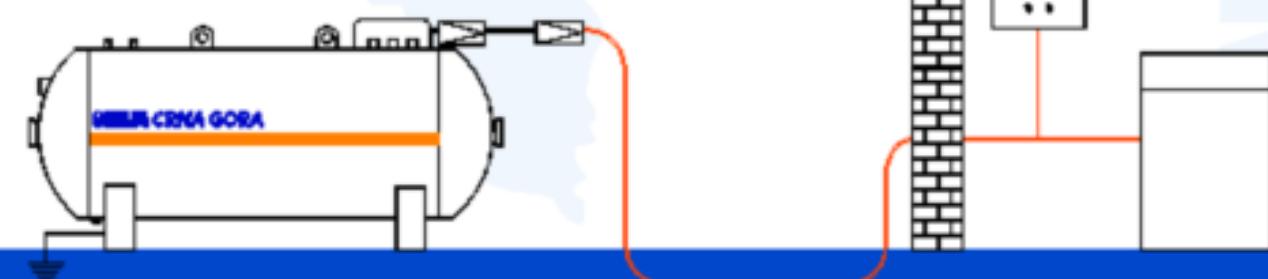
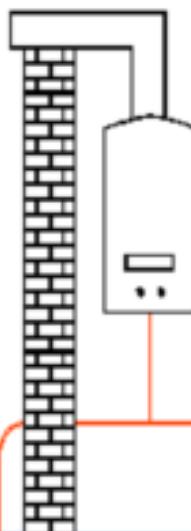
Mali spremnik i propan-butan plin su kvalitetno rješenje za obiteljsku kuću, stambenu zgradu, restoran, hotel, obrt, malu industriju i poljoprivredu.

<b>1 kg PROPAN-BUTAN plina zamjenjuje:</b>
3-6 kg drva
1,5-2 kg ugljena
1,12l loživog ulja
12,8 kW električne energije



SPREMNIK VOLJINA (L)	G0 (mm)	L (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	H maks. (mm)
1000	800	2190	1400	700	100
1800	1000	2476	1500	750	100
2700	1250	2480	1550	850	100
4850	1250	4300	2000	950	100

- praktičnost upotrebe
- ekonomičnost
- prikladljivost svim konfiguracijama tla
- estetsko uklapanje u okoliš



# ZAGREB

CROATIA



*Ljubav*  
*na prvi pogled*



TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA ZAGREBA

tel. + 385 / 481 40 51, 481 40 52, 481 40 54, fax + 385 / 481 40 56

e-mail: [info@zagreb-touristinfo.hr](mailto:info@zagreb-touristinfo.hr) [www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

